



Pracownia Projektowa HYDROBETAM sp. z o.o.  
ul. Komorowskiego 1/14 30-106 Kraków Z up. Wojewody Małopolskiego  
tel./fax 12 427 13 59  
kom. +48 608 300 572  
e-mail: [pracownia@tumidajski.pl](mailto:pracownia@tumidajski.pl)  
Paweł Zych  
Kierownik Oddziału  
W Wydziale Infrastruktury  
/podpis elektroniczny/

INWESTOR:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

ZLECENIODAWCA:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

OBIEKT:

BUDYNEK SŁUŻBY ZDROWIA - SZPITALNY

ADRES OBIEKTU:

ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

KATEGORIA OBIEKTU  
BUDOWLANEGO:  
TEMAT:**KATEGORIA XI**Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie  
stolarki okiennejdz. nr 184/11 obr.45, j.ew. KrowodrzaIDENTYFIKATOR  
DZIAŁKI:126102 9.0045.184/11

# PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

	Imię i Nazwisko	Nr uprawnień	Data	Podpis
Projektował:	mgr inż. arch. <b>Piotr Tumidajski</b>	<b>MPOIA/064/2016</b> <i>w specjalności architektonicznej</i>	2.2024	
	Nr zlecenia/Umowa 990/ZP/2023	Faza <b>PAB</b>	Nr opisu 100	Format A4
Zastrzega się wszelkie prawa wynikające z ustawy o prawie autorskim. Projekt niniejszy nie może być przerysowywany, uzupełniony lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM, poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023				
Dokumentacja jest kompletna w części budowlanej i wykonana w oparciu o obowiązujące przepisy techniczno-budowlane i wytyczne zawarte w normach. Praca projektowa może być skierowana do wykorzystania.				

**SPIS TREŚCI:**

<b>ZAWARTOŚĆ CZĘŚCI OPISOWEJ PROJEKTU (I.I):</b>	<b>str. 4</b>
1. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA .....	4
2. PODSTAWA OPRACOWANIA.....	4
3. DANE OGÓLNE .....	5
3.1 Nazwa, adres obiektu budowlanego.....	5
3.2 Lokalizacja inwestycji.....	5
3.3 Obszar oddziaływania inwestycji.....	5
4. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO .....	5
5. OPIS ROZWIĄZAŃ PROJEKTOWYCH.....	8
5.8 Demontaż krat okiennych .....	10
5.9 Roboty towarzyszące .....	10
5.10 Wytyczne montażowe.....	11
6. CHARAKTERYSTYKI .....	11
6.1 Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie.....	11
6.1.1 Zapotrzebowanie i jakość wody oraz ilości, jakości i sposobu odprowadzania ścieków oraz wód opadowych.....	12
6.1.2 Gospodarka wodami opadowymi.....	12
6.1.3 Gospodarka ściekami .....	12
6.2 Emisja zanieczyszczeń gazowych, w tym zapachów, pyłowych i płynnych, z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzeniania się .....	12
6.3 Rodzaj i ilość wytwarzanych odpadów .....	12
6.4 Właściwości akustycznych oraz emisji drgań, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, pola elektromagnetycznego i innych zakłóceń, z podaniem odpowiednich parametrów tych czynników i zasięgu ich rozprzestrzeniania się .....	12
6.5 Wpływ obiektu budowlanego na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne .....	12
6.6 Wpływ eksploatacji górniczej - teren szkód górniczych .....	13
6.7 Teren osuwiskowy.....	13
6.8 Ochrona konserwatorska, dziedzictwo kulturowe.....	13
6.9 Dostęp dla osób niepełnosprawnych.....	13
6.10 Wpływ inwestycji na środowisko.....	13
6.11 Interes osób trzecich .....	14
6.12 Gospodarka masami ziemnymi.....	14
6.13 Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii ze źródeł odnawialnych, kogenerację, ogrzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe.....	14
6.14 Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę oddzielnie w poszczególnych pomieszczeniach lub w wyznaczonej strefie ogrzewanej, zgodnie z § 135 ust. 7–10 i § 147 ust. 5–7 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2019 r. poz. 1065 oraz z 2020 r. poz. 1608) .....	14
6.15 Informacja o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego, zapewniających użytkowanie obiektu budowlanego zgodnie z przeznaczeniem .....	14
7. ZESTAWIENIA:.....	14
7.2 Rodzaj ograniczeń lub zakazów w zabudowie i zagospodarowaniu, wynikających z ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego albo decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu – zgodność z zapisami MPZP.....	14
8. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ .....	15
9. OPINIA GEOTECHNICZNA - WARUNKI GRUNTOWE ORAZ INFORMACJA O SPOSOBIE POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO .....	15

10.	WYTYCZNE BHP PRZY PRACACH BUDOWLANYCH.....	16
11.	UWAGI KOŃCOWE.....	16

**ZAWARTOŚĆ CZĘŚCI RYSUNKOWEJ PROJEKTU (I.II):****str. 17**

<b>Nr rys.</b>	<b>Tytuł rysunku</b>	<b>skala</b>
101	Elewacje – widok okien	1:100
102	Zestawienie okien	1:50
103	Projekt okna typ „A”	1:20
104	Projekt okna typ „B”	1:20
105	Projekt okna typ „G”	1:20
106	Projekt okna typ „U”	1:20
107	Inwentaryzacja okna typ „A”	1:20
108	Detale stolarki okiennej inwentaryzacja	1:5
109	Detale stolarki okiennej inwentaryzacja	1:5

**– DOKUMENTY DOŁĄCZONE DO PROJEKTU (I.III):****str. 26**

- Oświadczenie
- Uprawnienia budowlane projektanta/sprawdzającego i zaświadczeni OIIB o przynależności

**CZĘŚĆ OPISOWA:****1. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA**

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „*Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej*”.

Dokumentacja projektowa została sporządzona w ramach realizacji zlecenia pn. „*Wymiana okien w budynku nr 8*”.

Obszar projektowany nie jest objęty Miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, znajduje się na terenie zamkniętym podlegającym ochronie konserwatorskiej (zespół szpitalny wpisany do rejestru zabytków).

Zakres opracowania obejmuje wykonanie remontu budynku polegającego na wymianie istniejącej stolarki okiennej wraz z niezbędnymi punktowymi naprawami tynku zewnętrznego oraz konserwacją (lub wymianą) parapetów i obróbek blacharskich

Montaż nastąpi w tych samych otworach okiennych, bez zmiany ich parametrów jak i wymiarów wraz z niezbędnymi punktowymi naprawami tynku wewnętrznego i zewnętrznego wynikłych z konieczności prowadzonych prac.

Zakres robót budowlanych nie zmienia sposobu użytkowania ani nie zmienia warunków ochrony przeciwpożarowej (zmiana stref, obciążenia ogniowego, odległości, kierunków dojść, itp.). Zagospodarowanie terenu nie ulega zmianie (prace w całości w obrębie budynku – w obrębie elementów budowlanych jakim są okna) – powodując brak konieczności opracowania Projektu zagospodarowania terenu. Wobec powyższego nie zmienia się również układ konstrukcyjny budynku, nie zmienia się jego układ statyczny, nie zwiększone są obciążenia jego elementów. Budynek podlega ochronie konserwatorskiej.

**2. PODSTAWA OPRACOWANIA**

- Uzgodnienia z Inwestorem
- Wizja i pomiary w terenie
- Umowa nr 990/ZP/2023
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*Dz.U. 2023 r. poz. 682 tj. z późn. zm.*)
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (*Dz.U. 2022 poz. 2556, tj. z późn. zm.*)
- Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (*Dz.U. 2021 r. poz. 1990, tj. z późn. zm.*)
- Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12 kwietnia 2002 r. (*Dz.U. 2022 poz. 1225, z późn. zm.*)
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (*Dz.U. 2022 poz. 1679, tj. z późn. zm.*)
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (*Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650, tj. z późn. zm.*)
- Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (*Dz.U. 2020 poz. 10*)
- Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej z dnia 17 września 2021 r. (*Dz.U. 2021 poz. 1722*)
- Rozporządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (*Dz.U. 2021 poz. 82, tj. z późn. zm.*)
- Obowiązujące polskie normy i przepisy



### 3. DANE OGÓLNE

#### 3.1 Nazwa, adres obiektu budowlanego

**Nazwa Inwestycji:** Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej

**Działki:** dz. nr 184/11 obr.45, j. ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102\_9.0045.184/11

**Adres:** ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

**Inwestor:** 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

#### 3.2 Lokalizacja inwestycji

Miejscem realizacji przedmiotu zamówienia jest teren zamknięty w rozumieniu art. 4 ust. 2a Ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. 1989 nr 30, poz. 163 z późn. zm.), tekst jednolity z (Dz. U. 2016 r. poz. 1629, 1948, z 2017 r. poz. 60) – teren 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków.

#### 3.3 Obszar oddziaływania inwestycji

Planowana inwestycja swoim obszarem nie będzie wykraczać poza zarys przedmiotowej działki tj. dz. nr 184/11.

*Oddziaływanie obiektu kubaturowego w zakresie funkcji i wymagań związanych z użytkowaniem obiektu:*

- nie ulega zmianie, remont polegający na wymianie istniejącej stolarki okiennej

*Oddziaływanie obiektu kubaturowego w zakresie bryły (formy):*

- nie ulega zmianie

*Oddziaływanie w zakresie uwarunkowań formalno-prawnych obejmuje przepisy techniczno-budowlane oraz pozostałe przepisy, których unormowania mogą mieć wpływ na określenie obszaru oddziaływania obiektu:*

- nie ulega zmianie

- w zakresie bezpieczeństwa pożarowego sposób zagospodarowania działki nie ulega zmianie

Ile razy mowa o WT należy przez to rozumieć: *Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie* z dnia 12 kwietnia 2002 r. (Dz. U. 2002 nr 75, poz. 690 z późniejszymi zmianami).

### 4. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO

#### 4.1 Historia obiektu

Budynek szpitalny nr 8 zlokalizowany jest na terenie zamkniętym (na podstawie decyzji Ministra Obrony Narodowej nr 264/MON z dnia 19 września 2013 r. w sprawie ustalenia terenów zamkniętych w resorcie obrony narodowej – ze zm., teren zamknięty w rozumieniu Ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne na terenie 5. Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką przy ul. Wrocławskiej 1-3 w Krakowie.

Teren szpitala zapoczątkowały w 1905 roku austriackie władze wojskowe, które ze składek społeczeństwa krakowskiego przystąpiły do budowy nowego zespołu obiektów szpitala wojskowego na ówczesnych obrzeżach miasta, a przy obecnej ulicy Wrocławskiej. Budynki szpitalne powstały w latach 1907 - 1911 według projektu austriackiego inżyniera wojskowego Maksymiliana Hoffmana. Tworzą układ wolnostojących budynków w otoczeniu parkowym, zgodny z ówczesnie stosowanymi rozwiązaniami. Poszczególne elementy zabudowań szpitalnych zachowały zasadniczo swój pierwotny kształt brył, a także stylowy wystrój elewacji oraz już tylko częściowo stolarkę okienną i drzwiową. Elewacje, o zróżnicowanym stopniu występowania elementów zdobniczych, utrzymane są w secesyjnych, stylowych formach wiedeńskiego Jugendstilu. W 1917 roku, w trakcie działań wojennych, obiekty szpitala uległy częściowemu zniszczeniu. Przez cały czas trwania I wojny światowej, w szpitalu leczono rannych i chorych, głównie żołnierzy armii austriackiej oraz armii niemieckiej i żołnierzy Legionów Polskich. Tuż przed II wojną światową szpital rozpoczął realizację planów mobilizacyjnych organizując na bazie Zespołu Kadry Zapasowej szpitale polowe, które w końcu sierpnia i na początku września 1939 roku rozwijały się na kierunkach działania armii polskich. 1 stycznia 1999 rok, Minister Obrony Narodowej zarządzeniem Nr 43/MON z dnia 7 października 1998 roku, na bazie 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką powołał 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką -

Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej nadając jednocześnie statut nowo powołanej instytucji. Budynki umiejscowione są działce ewidencyjnej 184/11 obr. 45, j.ew. Krowodrza.

Teren inwestycji jest ogrodzony, działka posiada uzbrojenie sieci podziemnych, w tym przyłącze wod-kan. i elektryczne oraz wewnętrzną sieć centralnego ogrzewania. Zasilanie wody zimnej z sieci miejskiej lub awaryjnie z własnego ujęcia. Woda ciepła produkowana z centralnej, własnej wymiennikowni. Kanalizacja ogólnospławna, podłączona do kanalizacji MPWiK.

#### 4.2 Stan zachowania stolarki okiennej

Stolarka okienna, ze względu na liczne zmiany, zachowała się jedynie częściowo w przedmiotowych budynkach. Większość okien została wymieniona na nowe (w części z zachowanymi podziałami), w większości na PVC, aluminiowe i drewniane. Część otworów okiennych w budynku nr 2 i 7 zostało wtórnie zamurowanych, zmieniając wielkość okien. Najwięcej zachowanych oryginalnych okien znajduje się na parterze i części piętra budynku nr 8. Podziały stolarki okiennej wtórnej jedynie częściowo nawiązują do historycznej, można jednoznacznie stwierdzić, że brak ujednolicenia oraz wielokrotność remontów i brak poszanowania walorów historycznych mocno zdegradowały estetyki elewacji budynków.

Na podstawie zachowanych w większej mierze okien w budynkach szpitalnych o podobnej formie architektonicznej (na budynku nr 7 i 8 - okna takie same, pod względem formy, konstrukcji, proporcji jak i wymiarów) oraz pojedynczych okien budynku nr 2 przyjąć można jednolitość historycznej stolarki okiennej w obrębie przedmiotowych budynków. Fakt ten nie dziwi, ze względu na jednolitość stylową założenia szpitalnego, w tym osobę inżyniera austriackiego Maksymiliana Hoffmana (por. zaledwie cztery lata minęły na wzniesienie głównych budynków szpitalnych).

Konstrukcja okien ościeżnicowa i półskrzynkowa, kwatery pod ślemieniem w rozwierne do wewnątrz (skrzydła zewnętrzne sporadycznie rozwierane na zewnątrz), nad ślemieniem odchylno-uchylne oraz rozwierne na zewnątrz (skrzydła zewnętrzne) i do wnętrza (skrzydła wewnętrzne). Profile przyszybowe w postaci wyoblonego rowka, profile od strony zawiasów oraz profile listew przemykowych w postaci mocno wyoblonych krawędzi.

W progach ościeżnicy w oknach półskrzynkowych osadzone przytrzymywacze przeciwwiatrowe, na listwach przemykowych kwatery zewnętrznych, w części okien, zachowane mosiężne odbojniki, zawiasy czopowe wbijane o toczonym, typowym półkulistym zakończeniu. Kolorystyka obecna okien - biała. W miejscach złuszczeń farby, oryginalna kolorystyka jasna. Naświetla otwieralne za pomocą mechanizmów uchylnych, w znacznej części okien zachowane klamki mosiężne.

Obecnie, stan stolarki jest mocno przeciętny. Większość kwater i ościeżnic uległa odkształceniu, deformacji, uniemożliwiającej poprawne użytkowanie. Mechanizmy zamykające: zasuwnice i zamykacze kwater w nad-ślemieniu uległy wypracowaniu na zaczepach, sworzniach i przegubach. Zaczepy w klamkach wypracowane są do tego stopnia, że w niektórych przypadkach uniemożliwia zamknięcie/otwarcie okna. Wszelkie nieszczelności uwidaczniają się szczególnie w okresie zimy, kiedy okna nie spełniają funkcji izolacyjnej (w wielu można dostrzec prowizoryczne uszczelnienia "wałkami z watą" lub pianką montażową (sic!). Co prawda samo drewno nie jest w rażący sposób zaatakowane przez drewnojady i zgniliznę jednak obecny stan uniemożliwia poprawne funkcjonowanie stolarki.

Stolarka była wielokrotnie przemalowana, nie była poddawana generalnej konserwacji estetycznej. Istniejące w niektórych oknach kraty zamontowane zostały w różnych okresach, nie zachowując ujednoliconego wyglądu.



*Detale zachowanej oryginalnej historycznej stolarki okiennej – widoczne zniszczenia oraz wypracowania związane z wiekiem i intensywnym użytkowaniem elementów ruchomych.*

## 5. OPIS ROZWIĄZAŃ PROJEKTOWYCH

Zakres prac obejmuje wymianę wskazanej stolarki okiennej w budynku szpitalnym nr 8: 27 sztuk typu A, 4 sztuk typu B, 1 sztuka typu G, 6 sztuk typu U (zgodnie z zestawieniem stolarki okiennej).

Nowa stolarka okienna o konstrukcji jednoramowej drewnianej, z zachowaniem podziałów pionowych, profilowań i proporcji – jak dla stolarki historycznej. **Bezwzględnie koniecznym jest zachowanie wyglądu okna od strony zewnętrznej, w tym głębokości jego osadzenia jak dla okna wzorcowego (por. rysunek detali).**

Ze względu na współczesną technologię stolarską, należy w maksymalnym stopniu zachować dymensje elementów tworzących charakterystykę kompozycyjną okna tworzącego element elewacji.

Wartość zabytkowa obiektu wymaga aby forma stolarki w swoich podstawowych założeniach kompozycyjnych nie uległa zmianie. Prowadzone od kilku lat w zespole szpitala wojskowego prace renowacyjne i modernizacyjne doprowadziły do ustalenia podstawowych rozwiązań przy odtwarzaniu stolarki polegające na:

- odtworzeniu stolarki jako jednoramowej,
- zachowaniu zastanych, oryginalnych podziałów,
- zmianie kierunku otwierania kwater w sposób dostosowany do specyfiki szpitala,
- powtórzenie kolorystyki zastanej (wierzchniej warstwy - biel cynkowa).

Zakłada się zachowanie tej stylistyki, dodatkowo proponując rozwiązania zastosowane w najnowszych realizacjach wymiany stolarki, a więc:

- zamontowaniu na ślemieniu dekoracyjnej listwy, której wzór należy oprzeć na listwach ślemieniowych okien półskrzynkowych,
- zamontowaniu na okapnikach termoizolacyjnych dekoracyjnej listwy maskującej,
- zachowaniu formy ozdobnej listwy przyrmykowej (podwójna sima), na formę zaczerpniętą z okien Kliniki Ginekologicznej w Krakowie.

**Prace demontażowe stolarki okiennej należy wykonywać w sposób wielce ostrożny, aby zminimalizować uszkodzenia tynku ościeży na elewacji.**

*Zasadniczy zakres robót obejmuje:*

- zabezpieczenie wewnętrznych i zewnętrznych ścian,
- zabezpieczenie elementów wystroju,
- ostrożny demontaż stolarki okiennej oraz demontaż krat okiennych,
- montaż stolarki okiennej,
- prace konserwatorskie,
- montaż parapetów wewnętrznych oraz zewnętrznych,
- roboty wykończeniowe.

### 5.1 Stolarka okienna

Ze względu na stan zachowania oraz zapewnienie stanu technicznego dla pomieszczeń szpitalnych projektuje się **wymianę na nową** wskazanej w projekcie stolarki okiennej – w formie odtworzeniowej, jednoramowej, z zachowaniem podziałów pionowych jak i poziomych, profilowań i proporcji podziałów kwater i wysokości ślemienia. Ze względu na współczesną technologię stolarską, należy w maksymalnym stopniu zachować dymensje elementów tworzących charakterystykę kompozycyjną okna tworzącego element elewacji. Nie można doprowadzać do zwiększenia przekrojów szprosów i szczeblin, przez co zniwelowany byłby charakter „lekkości” podziałów. Należy zachować w maksymalnym stopniu (o ile będzie to możliwe) oryginalne klamki i elementy okuć (z wyjątkiem zawiasów), przekładając je do nowych kwater okiennych.

Wymaga się aby forma wymienianej stolarki w swoich podstawowych założeniach kompozycyjnych nie uległa zmianie względem pozostałej stolarki okiennej wymienionej w ostatnich czasach w pozostałych budynkach szpitalnych. Ponieważ zmiana z okien skrzynkowych na jednoramowe - zmniejsza się o połowę liczba klamek, należy wykorzystać te najlepiej zachowane. Postuluje się, aby pozostałe wykorzystać do remontu stolarki okiennej w innych budynkach, z tego samego okresu historycznego oraz o takiej samej formie (forma klamek powtarzana była w wielu

realizacjach, co związane było z ich masową przemysłową produkcją). W przypadku złego stanu zachowania elementów, uniemożliwiającego ich zachowanie i wykorzystanie, należy wykonać wierną rekonstrukcję, w formie odlewu mosiężnego. Istotnym problemem realizacyjnym i użytkowym jest sposób kontroli sposobu rozwarcia skrzydeł okiennych (rozwarcie/uchylenie) związanego z geometrią historycznych klamek. Po montażu, należy pouczyć użytkowników, o sposobie manewrowania klamką (obecne klamki jedno-stronnej ręczki niwelując ten problem).

Nowa stolarka wykonana **jako jednoramowa**, konstrukcja okna z drewna sosnowego, warstwowo klejonego, średnio-żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%.

Szklenie szybami bezpiecznymi, szyba bezpieczna P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik U(w) dla okna referencyjnego 0,9W/(m<sup>2</sup>\*K), izolacyjność akustyczna min.: Rw 35dB, wodoszczelność Klasa 9A, przepuszczalność powietrza klasa 4, odporność na obciążenie wiatrem Klasa C5, okna wyposażone w nawietrzaki. Kolorystyka stolarki okiennej obustronna: biel (lekko ocieplona – *biel cynkowa*) RAL 9001 lub 9003 – podobnie jak dla budynków sąsiednich.

Uszczelki przylgowe wciskane twarde, okapniki z blachy ocynkowanej (kolor naturalny szary lub w kolorze okna), o grubości min. 0,5-0,6 mm. Sposób odwodnienia zewnętrznego stolarki (na parapetem) należy dobrać indywidualnie.

Nawietrzak umiejscowiony nad listwą ślemieniową lub w inny sposób, taki sposób, aby z zewnątrz był niewidoczny

## 5.2 Okucia okienne

Niezwykle istotnym zabiegiem jest, aby w jak największym stopniu **oryginalne** elementy sztukatorskie, klamki, zasuwki, rygle i detale architektoniczne **poddać konserwacji i w maksymalnym stopniu wykorzystać** w nowej stolarce (pozostawiając je nawet w przypadku braku wykorzystania z uwagi na współczesne rozwiązania technologiczne stolarki - wówczas elementy te stanowią będą jedynie atrapy-świadki dawnych rozwiązań stolarskich). Okucia okienne **nowe** o kształcie i formie wzorowanej na wczesnych XX-wiecznych (np. Alt Vien – dwuramienna lub jednoramienna firmy *Schachermeyer* działającej w Krakowie od XIX wieku). Należy więc zastosować klamki stylizowane w formie obustronnej ręczki (w przypadku kwater uchylnych zastosowanie ręczki obustronnej może nastręczać kłopoty z określeniem, kiedy okno jest zamknięte, wówczas wykonać jednostronne) lub ewentualnie jednostronnej, w kolorze mosiężnym. Klamka montowana w osi listwy przemykowej przy użyciu systemowej przekładni przeniesienia napędu. Sztyld klamki przykręcany wkrętami mosiężnymi o nacięciu na płaski śrubokręt (zgodnie z historycznym sposobem mocowania, innym niż współczesne – wkręt krzyżowy). Zakazuje się stosowanie klamek z tworzyw sztucznych lub aluminiowych.



*Przykładowe klameczki okienne firmy Schachermeyer (stanowiące jedynie przykład odniesienia kształtu)*

W zakresie konserwacji okuć należy postępować jak niżej:

1. Oczyszczyć z zabrudzeń i nawarstwień farb z zachowaniem oryginalnej patyny, mechaniczne - welna stalowa lub metodą chemiczną pastami na bazie rozpuszczalników organicznych.
2. Usunięcie produktów korozji metalu metodą chemiczną i/lub mechaniczną metodą gumkowania, mikropiaskowania, polerowania, ablacji laserowej itp.
3. Zabezpieczenie antykorozyjne elementów opierzenia, metaloplastyki okuć i zamków metodą metalizacji powierzchni.

4. Malowanie zabezpieczonej powierzchni metalu np. farbą alkidową o kombinowanej funkcji podkładowej i nawierzchniowej (końcowej). Kolor farby dobrać do pierwotnego.
5. Konieczny jest przegląd elementów montażowych. W przypadku rozpoznania wad materiałów, pojedyncze egzemplarze naprawić lub zastąpić nowymi (po uprzedniej akceptacji nadzoru konserwatorskiego) z zachowaniem techniki i form oryginału.

Projekt zakłada, że wszystkie oryginalne okucia nie będą pełnić roli czynnej, a jedynie pozostaną „świadkami historii”.

### 5.3 Parapety zewnętrzne i obróbki blacharskie

Parapety okienne wykonać jako nowe - ze stali cynkowo-tytanowej grubości 0,5-0,6mm, z wywinięciem w postaci kapinosów. Krawędzie obróbek wykonać w tradycyjnej technologii tzw. *wursta* (zwinięta krawędź zewnętrzna). Od strony zewnętrznej okno zabezpieczyć taśmą paroprzepuszczalną, a od wnętrza – taśmą paroszczelną. Parapety stanowiące ciągłość (ofasowania gzymsu), należy wymienić w zakresie całego arkusza blachy, a następnie połączyć z dalszymi. Wzorować się na budynkach, które zostały zmodernizowane.

### 5.4 Parapety wewnętrzne (wymiana)

Wykonać wymianę parapetów wewnętrznych na nowe, z konglomeratu gr. 4 cm, wysunięte poza lico ściany od strony wewnętrznej 5 cm. Tam gdzie parapety posiadają inny materiał (np. flizy) – pozostawić je w takiej formie, ewentualne braki uzupełnić.

Parapet od spodu osłonięty materiałem termoizolacyjnym, zabezpieczającym przed działaniem ciepła z kaloryferu (grzejnika) znajdującego się pod oknem (w przypadku jeżeli występuje). Wzorować się na budynkach, które zostały zmodernizowane.

### 5.5 Prace konserwatorskie - elewacja tynkowana

W miejscach uszkodzonych tynków wokół ościeży okien, należy wykonać uzupełnienia tynków. Konieczne uzupełnienia wypraw wykonać w oparciu o gotowe mieszanki tynków renowacyjnych (zbrojonych mikrowłóknem szklanym, tynki z dodatkiem trasy) do stosowania na zewnątrz budynku a następnie wykonać powłoki malarskie (farbą krzemianową) ze scaleniem kolorystycznym do obecnej. Ewentualne wzmocnienie istniejących osłabionych tynków preparatem krzemianowym. Zakazuje się stosowania mas cementowych.

### 5.6 Tynki wewnętrzne

Uzupełnienia tynków w miejscach montażu stolarki okiennej wykonać jako gotowe mieszanki systemowe, stosując tynki z dodatkiem trasy, o wysokiej paroprzepuszczalności (system tynkarski przewidziany do stosowania wewnątrz obiektów zabytkowych). Wierzchnia warstwa pokryta tynkiem o niższym uziarnieniu, zacierana, tak aby uzyskać gładką powierzchnię. Nie zaleca się stosowania gładzi gipsowej. Wierzchnie powierzchnie ścian i sufitów pokryć powłoką malarską – farbą krzemianową (o wysokiej paroprzepuszczalności) dostosowaną kolorystycznie do obecnej aranżacji wnętrz.

Elementy wykonane z tynku żłobkowanego należy wykonać w sposób tożsamy, obrzutki cementowe w bezpośrednim sąsiedztwie okien – przy ich odspojeniu usunąć – wykonując nową wyprawę tynkarską zgodną z historyczną.

### 5.7 Demontaż krat okiennych

Wskazane na rysunku kraty okienne należy zdemontować. Sposób demontażu powinien być jak najmniej ingerujący w wyprawę tynkarską elewacji. Proponuje się wycinanie np. pilami z ostrzami diamentowymi elementów niemogących być w łatwy sposób usuniętymi, ale w taki sposób, aby wyprawa uzupełniająca zakryła w całości elementy stalowych.

### 5.8 Roboty towarzyszące

- W pomieszczeniach po przeprowadzeniu prac związanych z wymianą okien przywrócić stan pierwotny, tj. dokonać malowania ścian przy oknach. W przypadku wystąpienia okładzin wokół otworów, należy je uzupełnić (odtworzyć).



- W pomieszczeniach gospodarczych zainstalować panel z siatki przeciwko owadom (mocowana na profilach aluminiowych (przekrój min. 20x20 mm)
- W pomieszczeniach sanitariatów oraz pom. gospodarczych (magazynach) stosować szybę matową lub folie na szybę.
- Wykonać punktowe wkucia oraz skucia glifu wokół okien.
- Przed zamontowaniem historycznego detalu stolarki okiennej należy poddać go konserwacji (oczyszczeniu, uzupełnieniu braków, wymianie śrub, itp.).
- Przy pracach związanych z wymianą stolarki okiennej należy wykonać wszelkie uzupełnienia tynku, okładzin, odtworzenia parapetów wewnętrznych i zewnętrznych, obróbki blacharskie, itp.

### 5.9 Wytyczne montażowe

Montaż okna należy rozpocząć od oczyszczenia otworu, w którym okno ma być zainstalowane. Wyprodukowane okno (szczegółowe wymiary powinny zostać pobrane przez przedstawiciela producenta – stolarni) powinno mieć takie wymiary, które by umożliwiły prawidłowe ustawienie i wypoziomowanie. Między oknem a ścianą powinna być szczelina, która po zamontowaniu okna umożliwi rozszerzanie pod wpływem temperatury. Szerokość szczelin, zależna od rodzaju materiału z jakiego jest wykonane okno oraz jego wielkości i koloru (dane podane w tabelach stolarskich). Przekraczanie podanych w tabelach wartości jest niewskazane, gdyż zbyt mała szczelina uniemożliwi prawidłowe wykonanie fugi łączącej, a zbyt duża może utrudnić prawidłowe zakotwienie okna w ścianie. W zależności od zastosowanego materiału uszczelniającego okno, różni się kolejność dalszych czynności. Przed rozpoczęciem montażu okna należy zdjąć z niego skrzydło, które zostanie założone po zakończeniu montażu ościeżnicy. Kolejnym krokiem jest wybór elementu mocującego. Z reguły są to kolki (łączniki) rozporowe lub kotwy montażowe, a ich rozmieszczenie powinno gwarantować przenoszenie występujących sił na budynek.

Kotwa montażowa jest zaczepiana w przewidziane na nią miejsce w zewnętrznej stronie ościeżnicy. Gdy kotwy zostaną zamontowane, okno wstawia się w otwór w murze na listwie podparapetowej. Następnie okno należy dokładnie wypionować i wypoziomować z zachowaniem równych szczelin między ościeżnicą okna a murem (z obu stron). Podczas ustawiania okna należy posługiwać się poziomką, a następnie unieruchomić ościeżnicę za pomocą klinów (należy przestrzegać zasady, aby widoczność – szczególnie od strony elewacji ościeżnicy była proporcjonalna i symetryczna, tzn. aby nie doszło do sytuacji, gdzie np. boczne jej krawędzie są niemal niewidoczne, a górna tworzy szeroki pas). Jeżeli okno jest ustawione prawidłowo, mocuje się kotwy do muru elementami odpowiednimi do rodzaju materiału, z jakiego jest wykonana ściana (np. kolki rozporowe, łączniki śrubowe). Szczeliny pomiędzy oknem a murem należy wypełniać takimi materiałami uszczelniającymi jak wełna mineralna, wata szklana, taśma piankowa lub pianka montażowa. Aby te materiały spełniały swoją funkcję, należy zabezpieczyć je przed wilgocią, stosując silikon lub folię paroszczelną – od wewnątrz, oraz taśmę rozprężną albo inny materiał paroprzepuszczalny i wodoszczelny – od zewnątrz. Przy stosowaniu od wewnątrz folii paroszczelnej, przyklejamy ją do ościeżnicy okna przed wstawieniem jej w otwór okienny w murze, następnie po przymocowaniu kotew i wypełnieniu szczeliny materiałem uszczelniającym, przyklejamy folię do muru. Istotnym jest, aby wypełniać szczeliny pianką montażową w sposób eliminujący możliwość wystąpienia deformacji ościeżnicy, co wpływa na prawidłowe funkcjonowanie okna oraz – wypłynięcia pianki montażowej na elementy stolarskie (skutkujące zabrudzeniem trudnym do usunięcia). Po wykonaniu montażu okna, parapetów zewnętrznych oraz wewnętrznych i napraw tynkarskich, okno należy oczyścić i umyć.

## 6. CHARAKTERYSTYKI

### 6.1 Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie

W zakresie przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych i ich otoczenia, nie będą występować zagrożenia w zakresie: *ochrony gruntu* - nie zachodzi zagrożenie eksfiltracją ścieków do gruntu (brak wytwarzania), *hałasu* – nie będzie występować, brak urządzeń emitujących dźwięki, *czynników takich jak ochrona wód powierzchniowych oraz zapylenie* - zagrożenia czy uciążliwości tej kategorii, nie wystąpią dla omawianej tutaj inwestycji. W

trakcie prowadzenia robót budowlanych oraz po ich zakończeniu, ochronie podlegać będą wody powierzchniowe, podziemne oraz grunt przed zanieczyszczeniem.

Trudności i niedogodności wystąpią w niewielkim stopniu w czasie realizacji (hałas pochodzący od prowadzonych robót budowlanych).

#### **6.1.1 Zapotrzebowanie i jakość wody oraz ilości, jakości i sposobu odprowadzania ścieków oraz wód opadowych**

Nie dotyczy, brak instalacji (w relacji przechodniej – brak zapotrzebowania).

#### **6.1.2 Gospodarka wodami opadowymi**

Nie dotyczy. Sposób odprowadzania wód opadowych i roztopowych nie ulega zmianie (odprowadzanie wody z dachu poprzez instalację opadową; system rynien i rur spustowych do sieci kanalizacyjnej). Brak wytwarzania ścieków.

#### **6.1.3 Gospodarka ściekami**

Nie dotyczy, brak wytwarzania ścieków.

#### **6.2 Emisja zanieczyszczeń gazowych, w tym zapachów, pyłowych i płynnych, z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzeniania się**

Nie dotyczy, brak emiterów.

#### **6.3 Rodzaj i ilość wytwarzanych odpadów**

Nie będą występować odpady wytwarzane po zakończeniu robót budowlanych. W trakcie prowadzenia robót budowlanych wytworzone mogą zostać odpady tj.: drewno, szkło, stal, gruz, beton.

#### **6.4 Właściwości akustycznych oraz emisji drgań, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, pola elektromagnetycznego i innych zakłóceń, z podaniem odpowiednich parametrów tych czynników i zasięgu ich rozprzestrzeniania się**

Nie dotyczy.

#### **6.5 Wpływ obiektu budowlanego na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne**

Nie dotyczy.

##### **6.5.1 Ochrona zieleni**

Inwestycja nie jest związana z wycinką drzew i krzewów.

W trakcie prowadzenia prac budowlanych należy przestrzegać zasad ochrony terenów zieleni i zadrzewień zgodnie z art. 87a *Ustawy o ochronie przyrody*, tj. „Prace ziemne oraz inne prace związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w obrębie bryły korzeniowej drzew lub krzewów na terenach zieleni lub zadrzewieniach powinny być wykonywane w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom.”

Niedopełnienie obowiązku właściwego zabezpieczenia drzew oraz krzewów na terenie inwestycji i spowodowanie uszkodzenia lub całkowitego zniszczenia drzew i krzewów, naraża wykonawcę prac na karę pieniężną naliczaną na podstawie art. 88 ust 1 w/w ustawy.

W okresie trwania budowy Wykonawca będzie:

- a) wykonywać prace w obrębie korzeni drzew/krzewów tylko sposobem ręcznym.
- b) zabezpieczać drzewa i krzewy znajdujące się w terenie prowadzonych prac narażone na uszkodzenia.

##### **6.5.2 Ochrona gleby, wód powierzchniowych i podziemnych**

Nie zachodzi zagrożenie eksfiltracją ścieków do gruntu (wody opadowe w rozumieniu Ustawy Prawo wodne (t.j. *Dz.U. 2022 poz. 2625, z późn. zm.*). Zakres dotyczy jedynie wymiany stolarki drzwiowej.



### 6.6 Wpływ eksploatacji górniczej - teren szkód górniczych

Inwestycja nie jest zlokalizowana na terenie szkód górniczych, nie będzie oddziaływać negatywnie na tereny górnicze.

### 6.7 Teren osuwiskowy

Przedmiotowy teren nie znajduje się na obszarze osuwiskowym.

### 6.8 Ochrona konserwatorska, dziedzictwo kulturowe

Obiekty i teren podlegają ochronie konserwatorskiej, A-1112 -Zespół zabudowań szpitalnych, obiekt wpisany do rejestru zabytków. Na zakres prac uzyskano pozwolenie konserwatorskie z dnia 15 grudnia 2023 r., projekt jest zgodny z powyższą decyzją.

### 6.9 Dostęp dla osób niepełnosprawnych

Nie dotyczy, nie ulega zmianie.

### 6.10 Wpływ inwestycji na środowisko

Projektowana inwestycja nie jest wymieniana w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2019 poz. 1839, wraz z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 5 maja 2022 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2022 poz. 1071).

Ochrona gruntu – nie zachodzi zagrożenie eksfiltracją ścieków do gruntu (wody opadowe w rozumieniu Ustawy Prawo wodne (Dz. U. 2022 poz. 2625, z późn. zm) nie są traktowane jako ścieki, odprowadzane są do istniejącej sieci kanalizacyjnej, sposób i ilość nie ulega zmianie.

Hałas – nie występuje, brak urządzeń emitujących dźwięki.

Projektowana inwestycja nie narusza istniejącego drzewostanu.

Pozostałe elementy – są to takie czynniki jak ochrona wód powierzchniowych oraz zapylenie. Zagrożenia czy uciążliwości tej kategorii, nie wystąpią dla omawianej tutaj inwestycji.

Teren nie jest zlokalizowany na obszarze ochrony przyrodniczej ani w obszarze Natura 2000. Obszar inwestycji odległy jest od najbliższych terenów chronionych: Rezerwat: Panieńskie Skály 5.32 km, Bonarka 5.45 km, parki krajobrazowe: Bielańsko-Tyniecki Park Krajobrazowy - otulina 1.36 km, Bielańsko-Tyniecki Park Krajobrazowy 2.91 km, Park Krajobrazowy Dolinki Krakowskie - otulina 3.27 km, Parki narodowe: Ojcowski Park Narodowy - otulina 7.22 km, Ojcowski Park Narodowy 10.13 km, Obszar Chronionego Krajobrazu Wyżyny Miechowskiej 25.00 km, Natura 2000 Obszary specjalnej ochrony: Puszcza Niepołomska PLB120002 20.69 km, Natura 2000 Specjalne obszary ochrony: Dębnicko-Tyniecki obszar łukowy PLH120065 5.86 km, Łąki Nowohuckie PLH120069 6.90 km.

Wskutek pracy sprzętu budowlanego powstawał będzie hałas. Prace będą wiązały się z wytworzeniem niewielkich ilości odpadów. Powyższe uciążliwości będą miały charakter krótkotrwały, odwracalny i ustąpią po zakończeniu planowanych prac, nie powodując trwałych zmian w środowisku. Ponadto, ograniczeniu oddziaływań wynikających z realizacji inwestycji, sprzyjać będzie zastosowanie się do zaleceń, a mianowicie:

- używanie sprawnych maszyn i urządzeń,
- prowadzenie prac w porze dziennej,
- segregowanie powstających odpadów i przekazanie ich do unieszkodliwienia lub odzysku firmom - posiadającym stosowne zezwolenia w zakresie gospodarki odpadami,

Uciążliwości związane z realizacją inwestycji będą miały charakter krótkotrwały (ograniczony do etapu realizacji) i lokalny - obejmujący obszar robót - oraz ustaną po realizacji przedsięwzięcia, zatem będą odwracalne.

Negatywne oddziaływanie przedsięwzięcia będzie związane przede wszystkim z etapem realizacji inwestycji, podczas którego prowadzone będą roboty budowlane z wykorzystaniem sprzętu i maszyn budowlanych oraz środków transportu. Prowadzenie ww. prac będzie źródłem emisji hałasu, pyłów, zanieczyszczeń gazowych oraz wytwarzania odpadów. Zasięg oddziaływania będzie jednak ograniczony do obszaru prowadzenia robót. Zaplecze budowy wymagać będzie ponadto czasowego przyłączenia do sieci energetycznej i wodociągowej – podłączenie do instalacji budynku.

### 6.11 Interes osób trzecich

Inwestycja nie narusza w żaden sposób interesów osób trzecich. Całość robót budowlanych prowadzona w obrębie budynku.

### 6.12 Gospodarka masami ziemnymi

Wytwórcą odpadów powstających w wyniku świadczenia usług w zakresie robót budowlanych jest podmiot, który świadczy usługę, chyba że umowa z nim zawarta stanowi inaczej, według art., 3 ust. 1 pkt. 32 *Ustawy o odpadach* (t.j. *Dz.U. 2022 poz. 69*). Nie zakłada się robót ziemnych.

### 6.13 Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii ze źródeł odnawialnych, kogenerację, ogrzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe

Nie dotyczy.

### 6.14 Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę oddzielnie w poszczególnych pomieszczeniach lub w wyznaczonej strefie ogrzewanej, zgodnie z § 135 ust. 7–10 i § 147 ust. 5–7 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2019 r. poz. 1065 oraz z 2020 r. poz. 1608)

Nie dotyczy, zakres dotyczy wymiany stolarki okiennej.

Budynek nie spełnia wytycznych z załącznika Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12 kwietnia 2002 r. (*Dz.U. 2017 poz. 2285*) w zakresie termoizolacyjności przegród stałych. Zgodnie z *Ustawą z dnia 29 sierpnia 2014 r. o charakterystyce energetycznej budynków* art. 4 pkt. 4 ppt. 1, brak jest konieczności sporządzania świadectwa charakterystyki energetycznej budynku będącego obiektem zabytkowym. Projekt nie zmienia wydajności, sprawności oraz innych parametrów instalacji grzewczej budynku. Nie ulegną zmianie przegrody zewnętrzne budynku, stanowiące ściany o konstrukcji murowanej z cegły pełnej.

### 6.15 Informacja o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego, zapewniających użytkowanie obiektu budowlanego zgodnie z przeznaczeniem

Nie ulega zmianie, projekt nie obejmuje wnętrza budynku, a jedynie strefę ograniczoną płaszczyznami murów zewnętrznych – wymiana stolarki okiennej.

## 7. ZESTAWIENIA:

### 7.1.1 Powierzchnie:

Nie ulega zmianie.

### 7.1.2 Kubatura:

Nie ulega zmianie.

### 7.1.3 Parametry przestrzenne:

Nie dotyczy, nie ulegają zmianie.

### 7.1.4 Kondygnacje:

- Liczba kondygnacji: 3 kondygnacji nadziemnych

## 7.2 Rodzaj ograniczeń lub zakazów w zabudowie i zagospodarowaniu, wynikających z ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

### albo decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu – zgodność z zapisami MPZP

Budynek znajduje się na terenie miasta dla której nie został uchwalony MPZP ani nie jest obecnie procedowany – ze względu na lokalizację w terenie zamkniętym (*Planu miejscowego nie sporządza się dla terenów zamkniętych, z wyłączeniem terenów zamkniętych ustalanych przez ministra właściwego do spraw transportu – por. Ustawa o planowaniu przestrzennym Dz.U.2022.503*). Ze względu że prace w całości prowadzone są wewnątrz budynku, nie ma obowiązku uzyskania warunków zabudowy i zagospodarowania terenu. Nie zmienia się sposób zagospodarowania działki, nie zmieniają się parametry przestrzenne budynku, jego funkcja (budynek szpitalny), sposób użytkowania, sposób obsługi komunikacyjnej. Wobec powyższego nie jest wymagane uzyskanie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu, ponieważ nie ulega zmianie zabudowa, jej funkcja (nie ma zmiany sposobu użytkowania), nie ulega zmianie zagospodarowanie terenu. Zgodnie z art. 50. Ust. 2 pkt. 1 *Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym*, Nie wymagają wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego roboty budowlane: 1) polegające na **remontach**, montażu lub przebudowie, jeżeli nie powodują zmiany sposobu zagospodarowania terenu i użytkowania obiektu budowlanego oraz nie zmieniają jego formy architektonicznej, a także nie są zaliczone do przedsięwzięć wymagających przeprowadzenia postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko, w rozumieniu przepisów o ochronie środowiska. Odniesienie do powyższego artykułu ma miejsce w art. 59 ust. 1 w zakresie określającym, „że zmiana zagospodarowania terenu w przypadku braku planu miejscowego, polegająca na budowie obiektu budowlanego lub wykonaniu innych robót budowlanych, a także zmiana sposobu użytkowania obiektu budowlanego lub jego części, z zastrzeżeniem art. 50 ust. 1 i art. 86, wymaga ustalenia, w drodze decyzji, warunków zabudowy. Przepis art. 50 ust. 2 stosuje się odpowiednio”.

Nadmienić należy również, że zgodnie z interpretacją – stanowiącą komentarz do *Ustawy* prof. Z. Niewiadomskiego (za <https://www.gov.pl/web/gov/decyzja-o-warunkach-zabudowy-decyzja-wz>) *Decyzja o warunkach zabudowy (WZ)* cyt. „Wymagana jest ona „tylko dla robót budowlanych powodujących zmianę zagospodarowania terenu lub użytkowania obiektu budowlanego w całości lub w części, nawet wtedy, gdy nie wymagają pozwolenia na budowę (ewentualnie zgłoszenia). Wyjątek stanowi tymczasowe zagospodarowanie terenu. Pozostałe zmiany zagospodarowania terenu nie są objęte obowiązkiem wydania decyzji. [...] Roboty budowlane niepowodujące zmiany sposobu zagospodarowania terenu lub użytkowania obiektu nie wymagają ustalenia warunków zabudowy”. Dalej, zgodnie z *Ustawą Prawo budowlane*, przebudowa jest rodzajem robót budowlanych (art. 3 ust. 7).

### 7.3 Rodzaj i kategoria obiektu budowlanego

Budynek szpitalny, kategoria XI

### 8. WARUNKI OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ

Remont budynku polegający na wykonaniu wymiany stolarki okiennej nie zmienia obecnych parametrów związanych z bezpieczeństwem pożarowym jak i warunkami ochrony przeciwpożarowej. Nie zostanie zmniejszona izolacyjność, odporność i szczelność ogniowa stropu/ów (REI) jak i ścian konstrukcyjnych wydzielających pomieszczenia objęte przebudową ani warunki ewakuacji.

### 9. OPINIA GEOTECHNICZNA - WARUNKI GRUNTOWE ORAZ INFORMACJA O SPOSOBIE POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO

Na podstawie Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. poz. 463 *w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych*, warunki gruntowe określa się jako proste, obiekt budowlany proponuje się zaliczyć do I kategorii geotechnicznej w prostych warunkach gruntowych. Projekt nie obejmuje zmiany elementów konstrukcyjnych oraz nie zwiększy obciążenia elementów konstrukcji, wobec czego brak konieczności sporządzenia ekspertyzy konstrukcyjnej stanu technicznego obiektu.

Ponadto w świetle interpretacji zespołu rzeczoznawców przy Radzie Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP (OPINIA nr ZR 87), od projektanta zależy określenie, czy projekt budowlany powinien zawierać wyniki badań geologiczno-inżynierskich oraz geotechniczne warunki posadowienia obiektu budowlanego. Przepis § 4 ust. 3 pkt 3 (lit. h) Rozporządzenia w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowiania obiektów budowlanych zalicza do III kategorii geotechnicznej obiekty zabytkowe i monumentalne, z zastrzeżeniem użycia kwantyfikatora "i" co wiąże

się ze spełnianiem obu warunków naraz. Zgodnie w powyższym przyjmuje się I kategorię geotechniczną o statycznie wyznaczalnym schemacie obliczeniowym w prostych warunkach gruntowych. Powodem zakwalifikowania go do kategorii niższej są przesłanki związane z zakresem robót – polegającym jedynie na wymianie stolarki okiennej.

## 10. WYTYCZNE BHP PRZY PRACACH BUDOWLANYCH

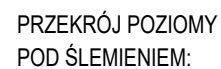
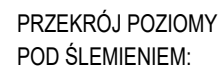
Wszyscy pracownicy oraz osoby towarzyszące związane z pracami budowlanymi powinny być wyposażone w odzież ochronną. Należy przestrzegać Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (*Dz. U. 2003 nr 47 poz. 401*), Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (*Dz. U. 2003 nr 169 poz. 1650*).

## 11. UWAGI KOŃCOWE

- Wszelkie odstępstwa od niniejszego projektu należy uzgadniać z:
  - | Inwestorem
  - | Projektantem
- Należy przestrzegać Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (*Dz. U. Nr 47 poz. 401*), Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (*Dz. U. 2003 nr 169 poz. 1650*)
- Wszystkie maszyny i urządzenia powinny posiadać obowiązujące certyfikaty i znaki, bezpieczeństwa lub świadectwa dopuszczenia do eksploatacji, deklaracje zgodności pod względem BHP, zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
- Wszystkie prace należy wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną, polskimi normami oraz przepisami BHP i p. poz.
- Wszystkie zastosowane materiały powinny posiadać odpowiednie certyfikaty i aprobaty.
- W przypadku pojawienia się w projekcie jakichkolwiek nazw i znaków towarowych należy je traktować jako wzorcowe, w żaden sposób nie będące sugerowanymi.
- Wszystkie materiały zastosowane na etapie wykonawstwa muszą spełniać wymogi jakości co najmniej równoważne podanym w projekcie.
- Zwraca się uwagę, że prowadzone prace powinny być zabezpieczone w sposób zapewniający bezpieczeństwo osób postronnych.
- Wszelkie prace montażowe powinny być zgodne z obowiązującymi normami sztuki budowlanej.
- W trakcie prowadzenia robót budowlanych należy przestrzegać zapisów opinii, uzgodnień i postanowień, wytworzonych i uzyskanych na etapie dokumentacji projektowej.
- Jeżeli w trakcie prac natrafi się na historyczne napisy, należy powiadomić o tym fakcie Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie w celu podjęcia dalszych działań co do ich odsłonięcia lub w przypadku niskiej wartości historyczno-estetycznej – brakiem wyeksponowania.
- Prace prowadzić w sposób umożliwiający bezpieczne korzystanie z budynku.
- **Prace demontażowe prowadzić w sposób ostrożny**, np. wycinając poszczególne elementy stolarki okiennej (ramy), po zdemontowaniu kwater okiennych. Ma to na celu zminimalizowanie powstania ubytków tynku wokół otworów okiennych. W przypadku jego uszkodzenia, należy dokonać uzupełnień, powtarzając profilowanie oraz obecną formę. Niedopuszczalne jest „wyszarpywanie” elementów okna czy też działanie obalające.
- Prace prowadzić w sposób umożliwiający maksymalne, nieprzerwane funkcjonowanie reszty budynku



Technical drawing of a window frame with dimensions. The overall width is 145.0 and the overall height is 270.0. The drawing shows four rectangular panes arranged in a 2x2 grid. The top-left pane contains a dashed star pattern. The top-right pane contains a dashed line forming a triangle with a vertical dimension of 85.8 and a horizontal dimension of 56.3. The bottom-left pane contains a dashed star pattern. The bottom-right pane contains a dashed line forming a triangle with a vertical dimension of 70.0 and a horizontal dimension of 56.3. The drawing is labeled with dimensions 145.0, 270.0, 85.8, 70.0, and 56.3.



Technical drawing of a staircase railing system. The drawing shows a vertical section of the railing with dimensions and material specifications.


Dimensions (mm):

- 84.2
- 170.0
- 865.8
- 100.0
- 270.0

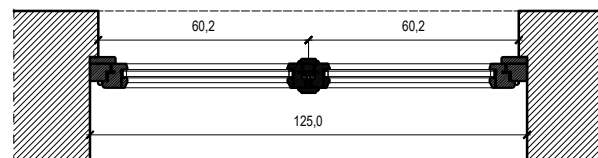
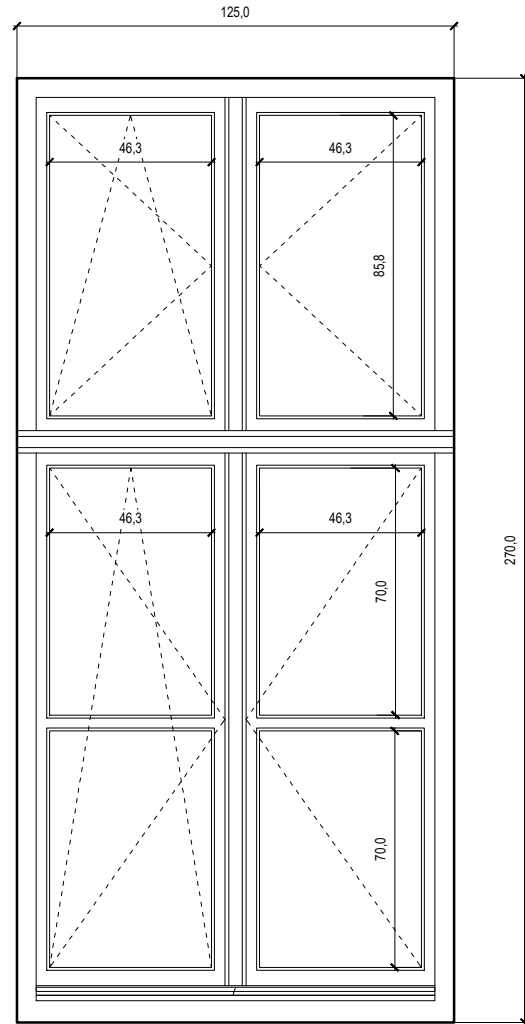
Material specifications:

- parapet - stal cynkowo-tytanowa
- parapet - konglomerat

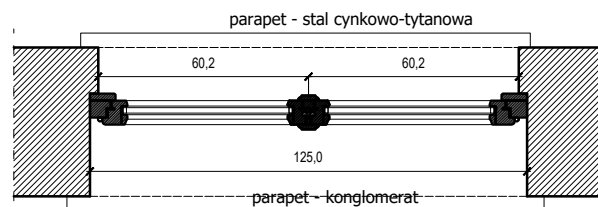
PODANE WYMIARY SĄ WYMIARAMI UŚREDNIONYMI I PRZYBLIŻONYMI, PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFILES ODTWORZENIOWE NALEŻY WYKONAĆ NA PODSTAWIE POBRANIA WYMIARÓW PO OCZYSZCZENIU PROFILI OKIENNYCH Z NAWARSTWIEŃ MALARSKICH (WYMIARY SUDOWEGO DREWNA).

Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:  PROJEKT OKNA  TYP "A"		<div></div> <div>Nr rysunku</div> <div>103</div>		
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej						
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11						
Data	Autor opracowania:	Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 <i>specjalność architektoniczna</i>		990/ZP/2023	1:20	A3	ARCH PAB
	Sprawdził:					
	-					
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023						

WIDOK OD ZEWNĄTRZ:

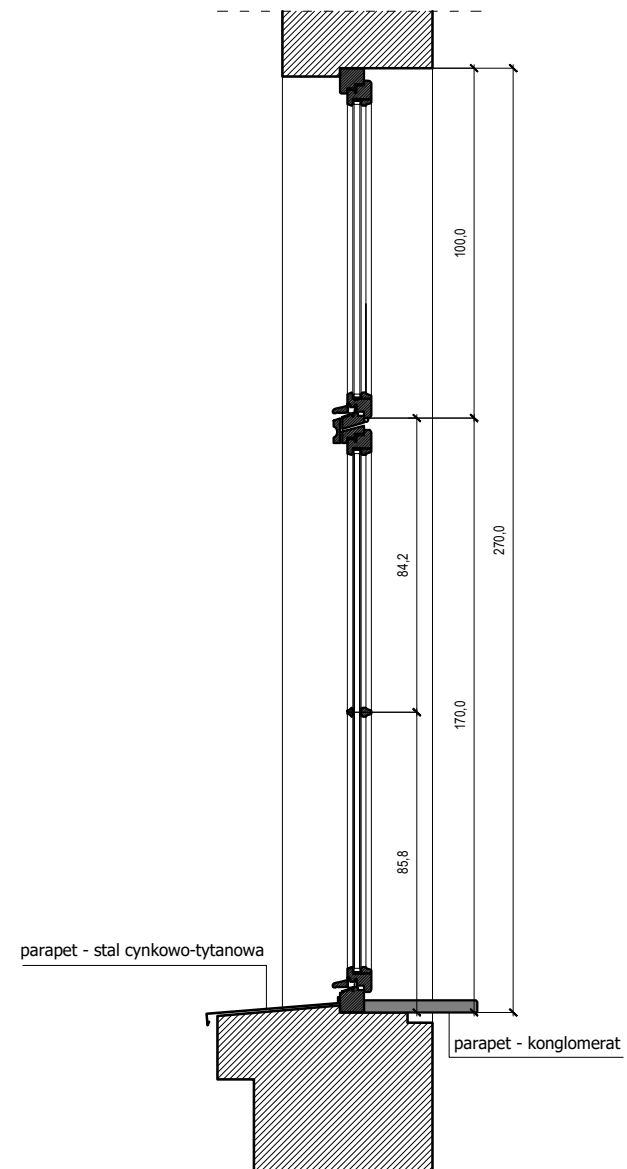


PRZEKRÓJ POZIOMY  
NAD ŚLEMIENIEM:




PRZEKRÓJ POZIOMY  
POD ŚLEMIENIEM:

PRZEKRÓJ PIONOWY:



PRZEKRÓJ OŚCIEŻNICY ZGODNY Z PRZYJĘTĄ SYSTEMEM PRODUKCYJNYM  
SPEŁNIAJĄCYM WYMAGI TERMOIZOLACYJNOŚCI OKNA. OBLIGATORYJNIE  
NALEŻY ZACHOWAĆ PROPORCJE KWATER, PROFILOWANIE LISTWY  
ŚLEMENIOWEJ, POZOSTAŁYCH LISTEW I PROFILI

PODANE WYMIARY SĄ WYMIARAMI UŚREDNIONYMI I PRZYBLIŻONYMI, PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFILE OTWORZENIOWE NALEŻY WYKONAĆ NA PODSTAWIE POBRANIA WYMIARÓW PO OCZYSZCZENIU PROFILI OKIENNYCH Z NAWARSTWIEŃ MALARSKICH (WYMIARY SUROWEGO DREWNA).


Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:  PROJEKT OKNA  TYP "B"				
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej			Nr rysunku  104			
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11						
Data	Autor opracowania:	Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 specjalność architektoniczna		990/ZP/2023	1:20	A3	ARCH PAB
	Sprawdził:					
	-					
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAMA poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023						

Technical drawing of a window assembly with dimensions. The overall width is 165,0. The assembly consists of three vertical sections. The left section has two panes, each with a width of 39,0. The middle section has two panes, each with a width of 39,0. The right section has two panes, each with a width of 39,0. The height of the top pane is 70,2, and the height of the bottom pane is 68,4. Dashed lines indicate the diagonal structure of the panes.

Diagram illustrating the cross-section of a railing system. The railing is supported by two concrete pillars (parapet-konglomerat) and is topped with a stainless steel handrail (parapet-stal cynkowo-tytanowa). The dimensions are as follows:

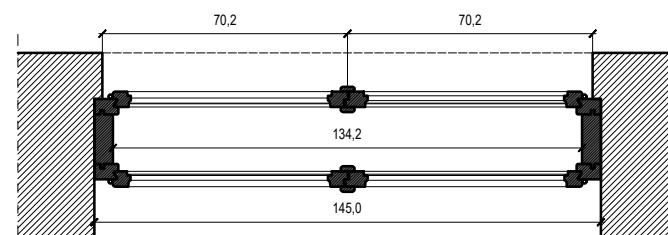
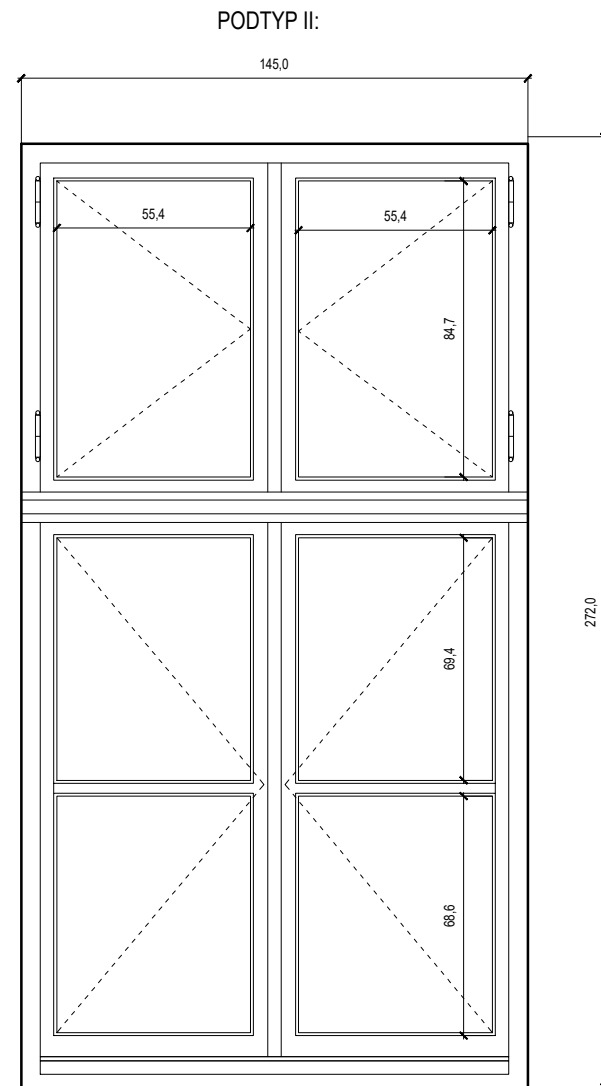
- Distance between the centers of the two pillars: 165,0
- Distance from the center of the left pillar to the center of the first baluster: 52,7
- Distance between the centers of two adjacent balusters: 54,9
- Distance from the center of the right pillar to the center of the last baluster: 52,7

PODANE WYMIARY SA WYMIARAMI ŚREDNIOWYMI I PRZYBLIŻONYMI, PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFIL ODTWORZENIE NALEŻY WYKONAĆ NA PODSTAWIE POBRANIA WYMIARÓW PO OCZYSZCZENIU PROFILI OKIENNYCH Z NAWARSTW IEN NAŁARSKICH (WYMIARY SUROWCE DREWNA).

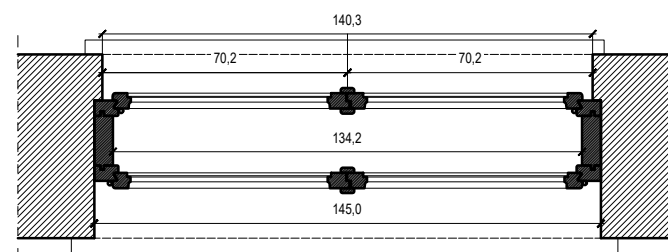
Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:  PROJEKT OKNA  TYP "G"					
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej				Nr rysunku  105			
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11							
Data	Autor opracowania:		Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 specjalność architektoniczna			990/ZP/2023	1:20	A4	ARCH PAB
	Sprawdził:						
	-						
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023							



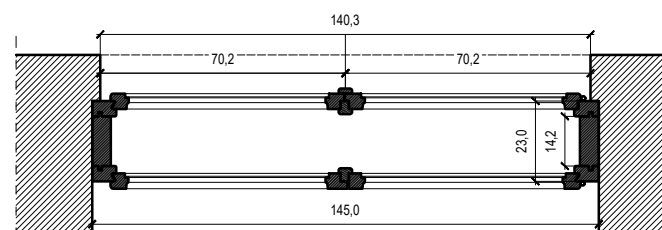
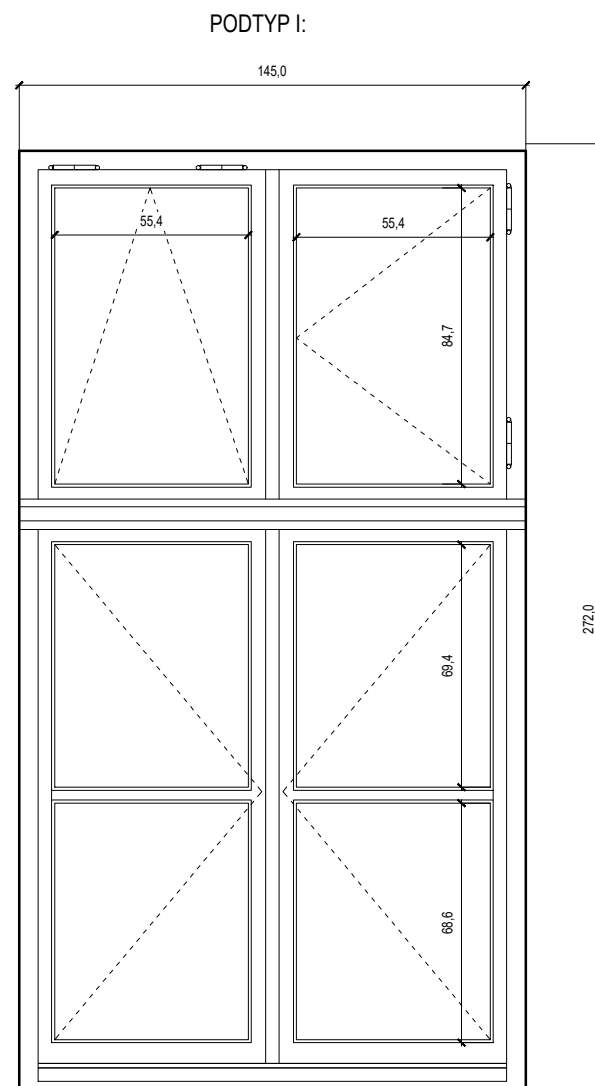




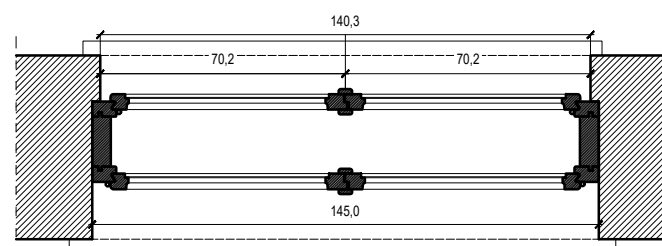
PRZEKRÓJ POZIOMY  
POD ŚLEMIENIEM:



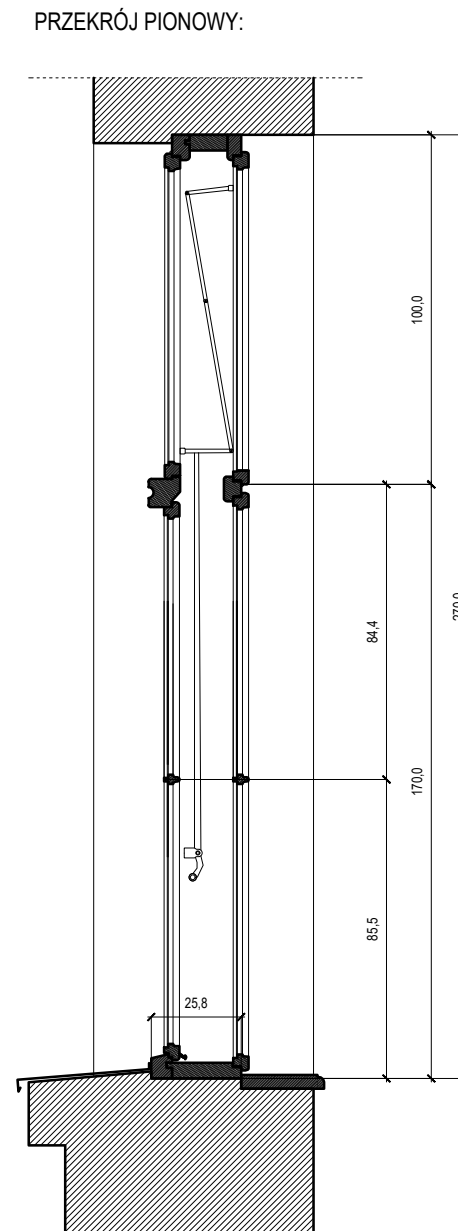
PRZEKRÓJ POZIOMY  
POD ŚLEMIENIEM:




PRZEKRÓJ POZIOMY  
POD ŚLEMIENIEM:



PRZEKRÓJ POZIOMY  
POD ŚLEMIENIEM:



Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:  INWENTARYZACJA OKNA  TYP "A"				
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej			Nr rysunku  107			
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11						
Data	Autor opracowania:	Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 <i>specjalność architektoniczna</i>		990/ZP/2023	1:20	A3	ARCH PAB
	Sprawdził:					
	-					
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odstąpiony komunikowlek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023						



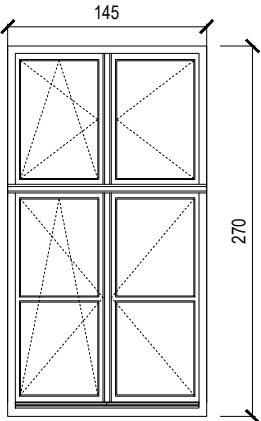
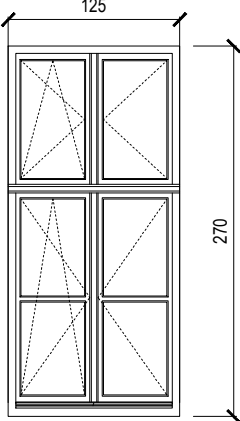
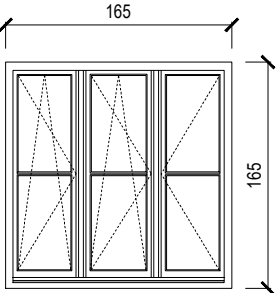
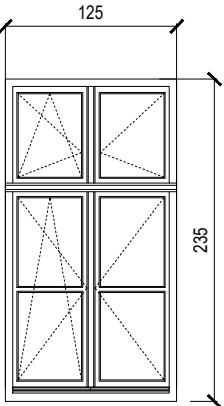
Technical drawing showing three views of a door handle assembly with dimensions in millimeters (mm):

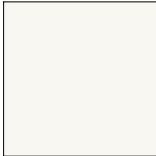
- Top View:** Shows a rectangular plate with a width of 6.9 mm and a height of 7.2 mm. A central hole has a diameter of 6.9 mm. A curved arrow indicates the handle's operation.
- Side View:** Shows the handle's profile with a total height of 7.2 mm. The central hole has a diameter of 6.9 mm. The handle has a curved top edge with a radius of  $R1.6$  and a bottom edge with a radius of  $R0.8$ . The handle is mounted on a base with a width of 1.6 mm and a height of 2.6 mm. The base has a central hole with a diameter of 3.7 mm and a width of 1.5 mm.
- Bottom View:** Shows the handle's base with a width of 6.9 mm and a height of 5.4 mm. The handle is mounted on a base with a width of 6.3 mm and a height of 6.8 mm. The base has a central hole with a diameter of 6.9 mm.

szpros wiedeński - wypełnienie w kolorze stalarki

PODANE WYMIARY SĄ WYMIARAMI UŚREDNIONYMI I PRZYBLIŻONYMI, PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFILE ODTWORZENIOWE NALEŻY WYKONAĆ NA PODSTAWIE POBRANIA WYMIARÓW PO OCZYSZCZENIU PROFILI OKIENNYCH Z NAWARSTWIEŃ MALARSKICH (WYMIARY SUROWEGO DREWNA).

Zamawiający: 5 Wojсковy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:  DETALE STOLARKI OKIENNEJ  inwentrayzacja				
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej			Nr rysunku  109			
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11						
Data	Autor opracowania:	Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 <i>specjalność architektoniczna</i>		990/ZP/2023	1:5	A3	ARCH PAB
	Sprawdził:					
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odtapioniv komulkówek bez pisemnei zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023						

OZNACZENIE		A	B	G	U
ELEMENT		STOLARKA OKIENNA	STOLARKA OKIENNA	STOLARKA OKIENNA	STOLARKA OKIENNA
SCHEMAT					
WYMIARY W MURZE	SZEROKOŚĆ mm	1450	1250	1650	1250
	WYSOKOŚĆ mm	2700	2700	1650	2350
RAZEM SZTUK		27	4	1	6
UWAGI		Stolarka okienna jednoramowa, konstrukcja okna z drewna sosnowego, warstwowo klejonego, średnio-żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%. Szklenie szybami bezpiecznymi P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik przenikania ciepła U(w) dla okna referencyjnego 0,9 W/(m2*K), izolacyjność akustyczna min.: Rw 35dB, nawietrzak systemowy. Odtworzenie na podstawie inwentaryzacji.	Stolarka okienna jednoramowa, konstrukcja okna z drewna sosnowego, warstwowo klejonego, średnio-żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%. Szklenie szybami bezpiecznymi P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik przenikania ciepła U(w) dla okna referencyjnego 0,9 W/(m2*K), izolacyjność akustyczna min.: Rw 35dB, nawietrzak systemowy. Odtworzenie na podstawie inwentaryzacji.	Stolarka okienna jednoramowa, konstrukcja okna z drewna sosnowego, warstwowo klejonego, średnio-żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%. Szklenie szybami bezpiecznymi P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik przenikania ciepła U(w) dla okna referencyjnego 0,9 W/(m2*K), izolacyjność akustyczna min.: Rw 35dB, nawietrzak systemowy. Odtworzenie na podstawie inwentaryzacji.	Stolarka okienna jednoramowa, konstrukcja okna z drewna sosnowego, warstwowo klejonego, średnio-żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%. Szklenie szybami bezpiecznymi P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik przenikania ciepła U(w) dla okna referencyjnego 0,9 W/(m2*K), izolacyjność akustyczna min.: Rw 35dB, nawietrzak systemowy.



KOLOR PODSTAWOWY  
powłoka malarska, biel pałacowa (jak dla pozostałej stolarki okiennej)  
ostatecznie do ustalenia na Komisji konserwatorskiej

PODANE WYMIARY SĄ WYMIARAMI UŚREDNIONYMI I PRZYBLIŻONYMI, PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. NA RYSUNKU PRZEDSTAWIONO WIDOKI OKIEN OD STRONY ELEWACJI

Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:					
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej		ZESTAWIENIE OKIEN		Nr rysunku  102			
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11							
Data	Autor opracowania:		Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 specjalność architektoniczna			990/ZP/2023	1:50	A3	ARCH PAB
	Sprawdził:						
	-						
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerzysowany, uzupełniany lub odstępiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023							

**PIOTR TUMIDAJSKI**  
(imię i nazwisko)  
**MPOIA/064/2016**  
(nr uprawnień)  
**MP-2243**  
(nr członkowski izby zawodowej)

## **Oświadczenie<sup>1</sup>**

projektanta ~~lub osoby sprawdzającej projekt budowlany.~~

**Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*Dz. U. z 2020 r. poz. 1333, z późn. zm.*) niniejszym oświadczam, że projekt architektoniczno-budowlany:**

**Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej** (podać nazwę projektu budowlanego i adres inwestycji)

sporządzony w dniu **WRZESIEŃ 2023**

**dla: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków** (podać Inwestora)

**został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.**

2. Oświadczam, że dokumentacja niniejsza jest tożsama z tą opieczetowaną przez Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie – stanowiącą załącznik do wydanego pozwolenia konserwatorskiego.

3. Oświadczam, że sprawdzenie projektu architektoniczno-budowlanego, w związku z jego charakterem (proste roboty budowlane) oraz faktem, że budynek podlega ochronie konserwatorskiej nie musi mieć miejsca (w rozumieniu sprawdzenia projektu architektoniczno-budowlanego przez projektanta - sprawdzającego), stosując odpowiedni tryb art. 20 ust. 3 pkt. 1 Ustawy *Prawo budowlane* (sprawdzanie i opiniowanie na podstawie przepisów szczegółowych – tutaj uzyskane Pozwolenie konserwatorskie BMKZ) oraz na podstawie art. 20 ust. 3 pkt 2 (zwalnia z obowiązku sprawdzania projektu architektoniczno-budowlanego i technicznego projektu obiektów budowlanych o prostej konstrukcji). Powyższe stanowisko znajduje również odniesienie w Stanowisku Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej MOIA z dnia 22 listopada 2020 r. cyt. „*Jako właściwą praktykę Wydziałów Architektury odbieramy również uwzględnianie zapisu Art.20.3.1), który stanowi, że obowiązek sprawdzenia nie dotyczy "zakresu objętego sprawdzaniem i opiniowaniem na podstawie przepisów szczególnych". W praktyce oznacza to, że roboty budowlane podlegające obowiązkowi uzyskania Pozwolenia na budowę wyłącznie z powodu, że są prowadzone przy zabytkach nie wymagają sprawdzenia projektu z uwagi na już dokonane przed wydaniem opinii lub Pozwolenia Konserwatorskiego sprawdzenie lub opiniowanie przez Konserwatora Zabytków na podstawie Ustawy o ochronie zabytków*”.

**KRAKÓW, 9 lutego 2024**  
(miejscowość i data)

.....  
(pieczęć wraz z podpisem)

---

<sup>1</sup> Należy składać w oryginale.



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ**

**(wypis z listy architektów)**

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. PIOTR TUMIDAJSKI**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MPOIA/064/2016**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-2243**.

Członek czynny od: 26-04-2017 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 27-12-2023 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **31-10-2024 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Grzegorz Lechowicz, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MP-2243-YY32-7CF4-5E1B-6228**



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW RP  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Znak sprawy: OKK/UP/B/70/16/MP

Kraków, dnia 12.12.2016 r.

**DECYZJA nr MPOIA/064/2016**

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2016 r. poz. 1725) w związku z art. 12, art. 13 oraz art. 14 ust. 1 pkt 1, ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2016 r. poz. 290), oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2016 r. poz. 23)

**stwierdza się, że:**

**Pan mgr inż. arch. Piotr Tumidajski**

urodzony w dniu 12 października 1984 r., w Krakowie

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

**w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń.**

**Powyższe uprawnienia budowlane upoważniają do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie, obejmującej: projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego oraz sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.**

Na podstawie art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2016 r. poz. 23) odstępuje się od uzasadnienia decyzji jako uwzględniającej w całości żądanie strony.

Od powyższej decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

mgr inż. arch. Witold Sztorc, Przewodniczący OKK

mgr inż. arch. Stanisław Nesterski, V-ce Przewodniczący OKK

mgr inż. arch. Jan Skąpski, Członek OKK

mgr inż. arch. Dorota Zaucha-Rybka, Sekretarz OKK

mgr inż. arch. Artur Trzepla, Członek OKK

dr hab. inż. arch. Wojciech Chmielewski, Członek OKK

mgr inż. arch. Mariusz Twardowski, Członek OKK

mgr inż. arch. Andrzej Rymarczyk, Członek OKK

mgr inż. arch. Jolanta Wąsik, Członek OKK

**Otrzymują:**

1. Piotr Tumidajski
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane (po uprawnieniu się decyzji)
3. Rada Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP (po uprawnieniu się decyzji)
4. a/a





Pracownia Projektowa HYDROBETAM sp. z o.o.  
ul. Komorowskiego 1/14 30-106 Kraków  
tel./fax 12 427 13 59  
kom. +48 608 300 572  
e-mail: [pracownia@tumidajski.pl](mailto:pracownia@tumidajski.pl)

INWESTOR:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

ZLECENIODAWCA:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

OBIEKT:

**BUDYNEK SŁUŻBY ZDROWIA - SZPITALNY**

ADRES OBIEKTU:

ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KATEGORIA OBIEKTU  
BUDOWLANEGO:

**KATEGORIA XI**

TEMAT:

**Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie  
stolarki okiennej**

**dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza**

IDENTYFIKATOR  
DZIAŁKI:

**126102 9.0045.184/11**

## **ZAŁĄCZNIKI DO PROJEKTU BUDOWLANEGO**

## **SPIS TREŚCI:**

### **ROZDZIAŁ II.I – FORMALNE:**

- Informacja BIOZ

- Plan sytuacyjny

- Pozwolenie konserwatorskie

**str. 3**

str. 3

str. 7

str. 8



Pracownia Projektowa **HYDROBETAM** sp. z o.o.

ul. Komorowskiego 1/14 30-106 Kraków  
tel./fax 12 427 13 59, kom. +48 608 300 572

e-mail: [pracownia@tumidajski.pl](mailto:pracownia@tumidajski.pl)

REGON 382595796 NIP 677-244-19-19

INWESTOR:

**5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków**

ZLECENIODAWCA:

**5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków**

NAZWA I ADRES:

**BUDYNEK SŁUŻBY ZDROWIA - SZPITALNY  
ul. Wrocławska 1-3, Kraków**

TEMAT:

**Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej**

**dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza**

IMIĘ I NAZWISKO,  
ADRES  
PROJEKTANTA

**mgr inż. arch.**

**PIOTR TUMIDAJSKI**

**Komorowskiego 1/14, 30-106 Kraków**

## **INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA**

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. (*Dz. U. 2003 nr 120 poz. 1125, 1126*) w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia niniejsze opracowanie zawiera informacje do sporządzenia planu. Celem planu bezpieczeństwa jest zapewnienie bezpiecznych warunków pracy chroniących ludzi, środowisko i majątek przed zdarzeniem wypadkowym, urazem, awarią, uszkodzeniem czy chorobą, która mogłaby nastąpić podczas realizacji kontraktu. Działania kierownictwa kontraktu stwarzają system, który zapewnia, że zdrowie, bezpieczeństwo i środowisko oraz sprawy socjalne każdego pracownika będą zabezpieczone w taki sposób, aby uniknąć chorób zawodowych, obrażeń czy wypadków.

**1.1. Zakres robót oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów:**

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „*Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej*”.

Zakres opracowania obejmuje branżę architektoniczno-budowlaną.

**1.2. Zakres robót:**

- roboty demontażowe,
- roboty budowlane – remont polegający na wymianie stolarki okiennej,
- roboty wykończeniowe.

**1.3. Kolejność realizacji robót:**

Jednoczesna realizacja inwestycji stosownie do planu organizacji robót.

- prace przygotowawcze,
- prace budowlane i stolarskie,
- roboty wykończeniowe.

**1.4. Wykaz istniejących obiektów budowlanych:**

Na terenie projektowanej inwestycji występują:

- budynki sąsiednie,
- chodniki i utwardzone dojazdy i place,
- istniejące przyłącza i sieci.

**1.5 Wskazanie elementów zagospodarowania terenu, które mogą stwarzać zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

- brak

Kierownik budowy pełni rolę koordynatora sprawującego nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy wszystkich pracowników zatrudnionych na budowie. Wyznaczenie koordynatora nie zwalnia poszczególnych pracodawców z obowiązku zapewnienia bhp zatrudnionym przez nich pracownikom. Nadzór techniczny podwykonawców obowiązany jest w szczególności:

- Pracownicy powinni być zapoznani z programem inwestycji i poinstruowani o bezpiecznym sposobie jej wykonywania.
- Przed przystąpieniem do robót ziemnych należy sprawdzić posadowienie istniejących przewodów oraz wyznaczyć wszystkie skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem podziemnym a tam gdzie trzeba wykonując przekopy kontrolne oraz powiadomić właścicieli urządzeń podziemnych znajdujących się na trasie infrastruktury.
- Roboty ziemne przy zbliżeniach do istniejącego podziemnego uzbrojenia terenu należy wykonać ręcznie ze szczególną ostrożnością i pod nadzorem właścicieli lub użytkowników tego uzbrojenia.
- Oprócz naniesionych kolizji mogą wystąpić także kolizje z uzbrojeniem niezainwentaryzowanym.
- W przypadku takiej kolizji należy powiadomić właściwego użytkownika i zabezpieczyć przed uszkodzeniem.
- Wszystkie napotkane urządzenia należy traktować jako czynne.
- Przestrzegać wymagań bhp na placu budowy i postanowień niniejszego planu.
- Organizować stanowiska pracy zgodnie z przepisami i zasadami bhp.
- Zapewnić pracownikom środki ochrony indywidualnej.
- W razie niemożności uniknięcia w czasie trwania robót większych ilości pyłu, pracowników należy zaopatrzyć w okulary ochronne oraz maseczki przeciwpyłowe.
- W czasie trwania robót wszyscy pracownicy powinni stale pracować w kaskach.
- Organizować, przygotować i prowadzić prace w sposób eliminujący możliwość zaistnienia wypadku przy pracy, czy też choroby zawodowe.
- Dopuszczać do pracy wyłącznie pracowników posiadających aktualne badania lekarskie i szkolenia bhp.

- Rozpocząć prace po uzgodnieniu z Kierownikiem budowy bezpiecznych warunków pracy i właściwej technologii prowadzenia robót.
- Wykonywać wszystkie polecenia koordynatora bhp budowy.
- Prowadzić Dziennik BHP i Rejestr Szkoleń.

## 1.6 Przewidywane zagrożenia podczas realizacji robót budowlanych.

### Zagrożenia ogólne:

- usuwanie elementów budynku,
- upadek pracownika z rusztowania,
- podłączanie urządzeń – porażenie prądem

## 1.7 Eksploatacja urządzeń, maszyn, elektronarzędzi i instalacji elektrycznych · porażenie prądem elektrycznym:

- urazy powodowane uderzeniem o części robocze maszyn i urządzeń,
- nadmierny hałas i wibracje – pily, młoty, szlifierki

## 1.8 Komunikacja na placu budowy:

- upadek, potrącenie pracownika podczas przejścia po placu budowy,
- upadek w czasie schodzenia lub wchodzenia na stanowisko pracy na wysokości

## 1.9 Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych:

### 1.9.1

Instruktaż pracowników z zakresu bezpieczeństwa higieny pracy przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych powinien być przeprowadzony w oparciu o:

*Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 lipca 2004 r. w sprawie szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U. 2004 nr 180 poz. 1860)*

Wykaz stanowisk pracy, na których występują szczególnie duże zagrożenia dla zdrowia oraz zagrożenia wypadkowe określa każdy pracodawca.

Wykaz wymaganych szkoleń bhp:

- Kierownik budowy i Mistrz budowy

## 1.10. Środki techniczne i organizacyjne, zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych:

- wygrodzenie terenu placu budowy i oznakowanie miejsc niebezpiecznych lub stref występowania zagrożeń,
- wyznaczenie i oznakowanie dróg dojazdu oraz transportu materiałów;
- wykonanie zabezpieczeń np. barier ochronnych, zadaszeń, ekranów itp.,
- wykonanie oznakowania placu budowy znakami i tablicami informacyjnymi i ostrzegawczymi,
- rozmieszczenie i oznakowanie urządzeń ochrony przeciwpożarowej, punktów czerpalnych, zaworów odcinających itp. wraz z parametrami poboru mediów;
- rozmieszczenie sprzętu ratunkowego, niezbędnego przy prowadzeniu robót budowlanych;
- wyznaczenie i oznaczenie strefy magazynowania i składowania materiałów budowlanych (w tym wyrobów i substancji niebezpiecznych)
- wyznaczenie i oznaczenie stref pracy sprzętu zmechanizowanego;
- rozmieszczenie placów produkcji pomocniczej (np. węzły betoniarskie, węzły produkcji prefabrykatów);
- kontroli dostępu (lub uniemożliwienie dostępu) osób postronnych na teren placu budowy;
- prowadzenie robót budowlanych w sprzyjających dla danego zakresu robót warunkach atmosferycznych;
- zapewnienie obsługi maszyn i urządzeń przez osoby do tego uprawnione;
- bieżąca kontrola sprawności maszyn i urządzeń;

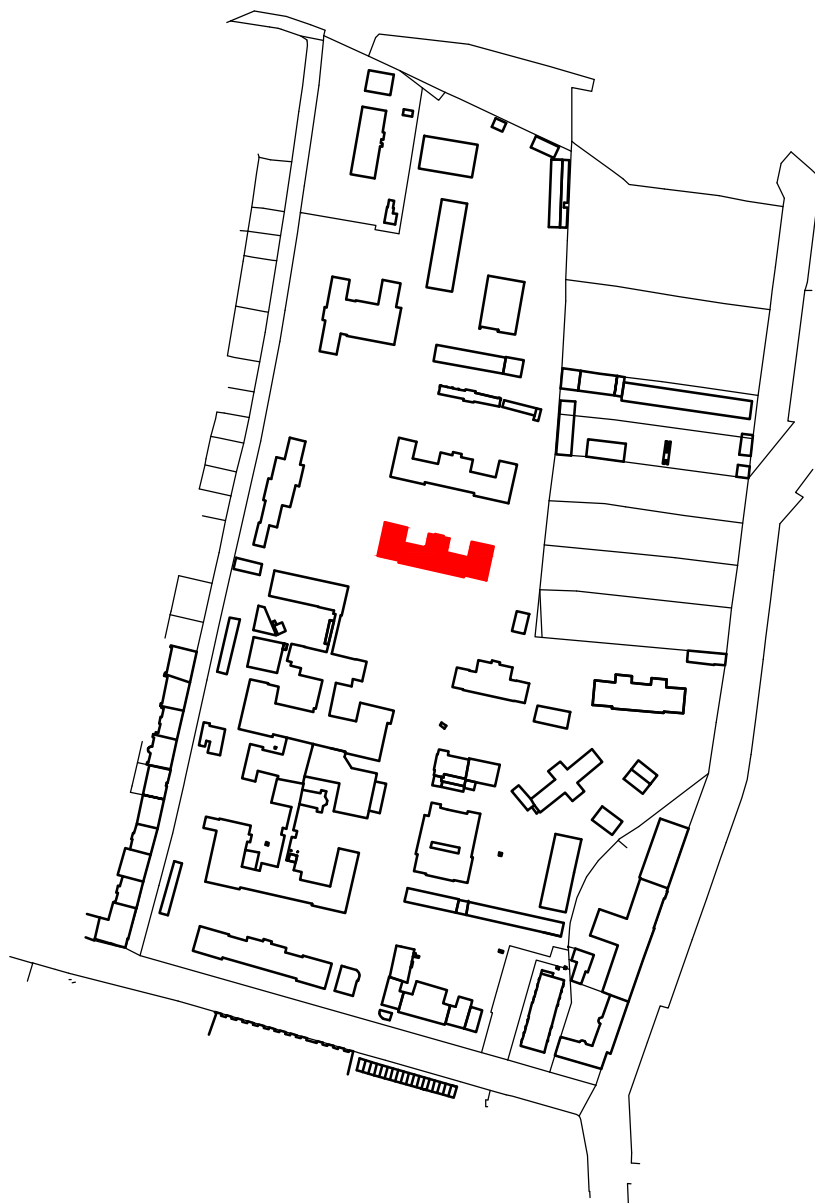
- przestrzeganie zmianowości pracy przy pracach uciążliwych stosownie do ich rodzaju;
- wszelkie prace budowlane należy prowadzić pod nadzorem osób uprawnionych, zgodnie ze sztuką budowlaną i przestrzegając warunków bezpieczeństwa i higieny pracy zgodnie Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. *w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych* (Dz. U. 2003 nr 47 poz. 401).

#### **1.12 Przechowywanie i przemieszczanie materiałów, wyrobów oraz substancji:**



Przechowywanie na dłuższy okres tzw. materiałów masowych (cegła, cement, stal, kostka betonowa, blacha, papa, deski itp.) nie przewiduje się. Po sukcesywnym dostarczeniu na budowę będą one rozładowywane i w zależności od potrzeb złożone na wydzielonym miejscu na placu budowy.

**W razie stwierdzenia bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia pracowników osoba kierująca pracownikami zobowiązana jest do niezwłocznego wstrzymania prac i podjęcia działań w celu usunięcia zagrożenia. (Ustawa z 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy) Wszelkie roboty budowlane powinny być prowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami, sztuką budowlaną, pod nadzorem z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.**

**Jeżeli na tym samym placu budowy jednocześnie działa dwóch lub więcej wykonawców, to winien być ustanowiony koordynator ds. bhp.**



 budynek objęty wnioskiem

Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:				
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej		PLAN SYTUACYJNY LOKALIZACJA BUDYNKU		Nr rysunku		
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11				P		
Data	Autor opracowania:	Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 specjalność architektoniczna		990/ZP/2023	-	A4	ARCH PAB
	Sprawdził:					
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023						



## POZWOLENIE Nr 1184/23

Miejskiego Konserwatora Zabytków  
na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków

Na podstawie art. 36 ust. 1 pkt 1, art. 89 pkt 2, art. 91 ust. 4 pkt 4 Ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (tj. Dz. U. z 2022 r. poz. 840 ze zm.), art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 775 ze zm.), w związku z § 13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (tj. Dz. U. z 2021 r. poz. 81) oraz § 1 pkt 2 lit. e porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Krakowa z dnia 11 maja 2010 roku, w sprawie powierzenia prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków (Dz. Urz. Woj. Małop. z 2010 r. Nr 283, poz. 1887 oraz z 2013 r., poz. 6679),

po rozpatrzeniu wniosku z 31.08.2023 r. (data wpływu: 22.09.2023 r., uzupełnienie: 22.11.2023 r., 28.11.2023 r.) 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków, działającego przez pełnomocnika - pana Piotra Tumidajskiego,

## pozwala się

inwestorowi na prowadzenie prac remontowych polegających na wymianie stolarki okiennej w budynku nr 8, znajdującym się na terenie 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, przy ul. Wrocławskiej 1-3, wpisanym do rejestru zabytków pod numerem A-1112, decyzją z dnia 30.12.1999 r. Niniejsze pozwolenie wydaje się w oparciu o projekt architektoniczno-budowlany pn.: *Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej, dz. nr 184/11 obr. 45, j. ew. Krowodrza*, opracowany przez mgr inż. arch. Piotra Tumidajskiego (wrzesień 2023 r.) oraz warunki dodatkowe zawarte w punkcie II.

**Termin ważności pozwolenia: 31.12.2025 r.**

**I. Pozwolenie niniejsze wydane jest z jednoczesnym nałożeniem zobowiązań do przestrzegania następujących warunków:**

1. kierowania robotami budowlanymi lub wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby posiadające kwalifikacje, o których mowa w art. 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami,
2. przekazania Miejskiemu Konserwatorowi Zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót budowlanych, a w toku prac lub robót na 14 dni przed dokonaniem zmiany osoby, o której mowa w punkcie 1 niniejszych warunków:
  - imienia, nazwiska i adresu osoby kierującej robotami budowlanymi, albo wykonującej nadzór inwestorski,
  - dokumentów potwierdzających spełnianie przez ww. osobę wymagań, o których mowa w art. 37c ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami,
  - oświadczenia ww. osób o przyjęciu przez te osoby obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego,
3. zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia robót budowlanych,
4. zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków o terminie podjęcia określonych czynności związanych z wydanym pozwoleniem, przynajmniej 3 dni przed dniem rozpoczęcia tych czynności,
5. niezwłocznego zawiadomienia Miejskiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia robót budowlanych oraz prac konserwatorskich,
6. dokonywania odbioru częściowego i końcowego wykonanych robót budowlanych z udziałem Miejskiego Konserwatora Zabytków,
7. podjęcia innych działań, które zapobiegają uszkodzeniu lub zniszczeniu zabytku.



## II. Warunki dodatkowe:

1. Przed rozpoczęciem prac oraz na poszczególnych etapach realizacji inwestycji należy zwoływać komisje konserwatorskie z udziałem przedstawiciela MKZ w celu dokonania ustaleń szczegółowych.
2. Przed przystąpieniem do realizacji inwestycji należy uzgodnić w Biurze MKZ rysunki wykonawcze detali stolarki okiennej.
3. Należy wykonać uzupełnienia wypraw tynkarskich w szpaletach okiennych. Prace remontowe w powyższym zakresie należy prowadzić pod nadzorem konserwatora dzieł sztuki.
4. Na komisji konserwatorskiej z udziałem przedstawicieli Biura MKZ należy uzgodnić:
  - okno modelowe lub jego fragment ukazujący kształt profili,
  - kolorystykę stolarki okiennej,
  - sposób uzupełnienia ubytków w tynkach szpalet okiennych,
  - rodzaj i kolor blachy na parapety i obróbki blacharskie.
5. Roboty budowlane związane z realizacją wnioskowanego zamierzenia inwestycyjnego należy wykonywać w sposób zapewniający maksymalną ochronę zieleni, a w szczególności systemów korzeniowych oraz pni drzew. W obwodzie rzutów koron drzew zabrania się operowania, jeżdżenia i parkowania sprzętem ciężkim oraz składowania materiałów budowlanych.
6. Wszelkie nieprzewidziane w projekcie prace należy wyprzedzająco uzgadniać z Biurem MKZ.
7. Przed przystąpieniem do prac, w trakcie ich wykonywania oraz po ich zakończeniu należy sporządzać szczegółową dokumentację prac (m.in. fotograficzną), w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności, użytych materiałów oraz dokonanych odkryć, którą następnie należy złożyć w Biurze MKZ w terminie do 60 dni po zakończeniu prac.

## UZASADNIENIE

Do Biura Miejskiego Konserwatora Zabytków w dniu 22.09.2023 r. wpłynął wniosek 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków, działającego przez pełnomocnika - pana Piotra Tumidajskiego, o wydanie pozwolenia konserwatorskiego na prowadzenie prac remontowych polegających na wymianie stolarki okiennej w budynku nr 8, znajdującym się na terenie 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, przy ul. Wrocławskiej 1-3, wpisanym do rejestru zabytków.

Przedmiotowa inwestycja zakłada wymianę istniejącej stolarki okiennej wraz z niezbędnymi punktowymi naprawami tynku zewnętrznego (obręb szpalet) oraz konserwacją (lub wymianą) parapetów i obróbek blacharskich. Inwestycja podyktowana została stanem technicznym istniejących okien oraz koniecznością zapewnienia należytych warunków w pomieszczeniach szpitalnych mieszczących się w omawianym budynku. Nowe okna będą wykonane jako drewniane, jednoramowe z zachowaniem podziałów pionowych i poziomych, profilowań i proporcji podziałów kwater i wysokości śłemia.

Po przeanalizowaniu rozwiązań projektowych planowanej inwestycji, Miejski Konserwator Zabytków uznał, że wykonanie prac zgodnie z przedłożonym projektem budowlanym oraz warunkami dodatkowymi zawartymi w pkt II niniejszej decyzji jest dopuszczalne ze stanowiska konserwatorskiego i zgodne z przepisami ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

## POUCZENIE

- I. Miejski Konserwator Zabytków na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami może wznowić postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia, a następnie zmienić je lub cofnąć w drodze decyzji, jeżeli w trakcie prowadzenia robót budowlanych nastąpiły nowe fakty i okoliczności mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia zabytku.

- II. Miejski Konserwator Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 43 ustawy z dnia 23 lipca 2003 roku o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, po stwierdzeniu, że prace prowadzone są w sposób odbiegający od zakresu warunków określonych w pozwoleniu lub nieprawidłowo, wydaje decyzję o wstrzymaniu tych prac.
- III. Stwierdzenie, że prace wykonane zostały niezgodnie z przyjętym zakresem i warunkami lub nieprawidłowo spowoduje wydanie przez Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie, na podstawie art. 45 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, decyzji:
1. nakazującej przywrócenie zabytku do poprzedniego stanu lub uporządkowanie terenu, w określonym terminie, albo
  2. zobowiązującej do doprowadzenia zabytku do jak najlepszego stanu we wskazany sposób i w określonym terminie.
- IV. Osoba, która dopuściła się naruszenia przepisów o zabytkach lub naruszyła zakres i warunki określone w pozwoleniu, zobowiązana jest na własny koszt wykonać czynności nakazane w decyzji.
- V. W myśl art. 36 ust. 8 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami niniejsze pozwolenie nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami Prawa budowlanego.
- VI. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Generalnego Konserwatora Zabytków w Warszawie (Krakowskie Przedmieście 15/17, 00-071 Warszawa) za pośrednictwem Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie, ul. Biskupia 18, 31-144 Kraków) w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.
- VII. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.
- VIII. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Pozwolenie niniejsze **nie podlega** opłacie skarbowej na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 2111).

z up. PREZYDENTA MIASTA

*Jerzy Zbiegień*  
Miejski Konserwator Zabytków

Decyzja niniejsza jest ostateczna  
z dniem ..... 19.12.2023 r.  
Kraków, dnia ..... 19.12.2023 r.

INSPEKTOR  
*Monika Kowalska*

Otrzymują

- ① 1 x Pan Piotr Tumidajski, ul. Komorowskiego 1/14, 30-106 Kraków - pełnomocnik 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków +zał. (1 egz. proj.)
2. 2 x aa + zał. (1 egz. proj.)

Do wiadomości:

3. 1 x Rejonowy Zarząd Infrastruktury w Krakowie, ul. Mogilska 85, 31-545 Kraków
4. 1 x Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Kanonicza 24, 31-002 Kraków





Pracownia Projektowa HYDROBETAM sp. z o.o.

ul. Komorowskiego 1/14 30-106 Kraków

tel./fax 12 427 13 59

kom. +48 608 300 572

e-mail: [pracownia@tumidajski.pl](mailto:pracownia@tumidajski.pl)

INWESTOR:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

ZLECENIODAWCA:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

OBIEKT:

BUDYNEK SŁUŻBY ZDROWIA - SZPITALNY

ADRES OBIEKTU:

ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

KATEGORIA OBIEKTU  
BUDOWLANEGO:

KATEGORIA XI

TEMAT:

Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie  
stolarki okiennej

dz. nr 184/11 obr.45, j.cw. Krowodrza

IDENTYFIKATOR  
DZIAŁKI:

126102 9.0045.184/11

## PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

Uzgodniono pismem

nr 12-034/25.1.Pz. 2023/mw-mko

z dnia 15.12.2023r.


2 warianty

URZĄD MIASTA KRAKOWA

BIURO MIEJSKIEGO

KONSERWATORA ZABYTKÓW

31-144 Kraków, ul. Biskupia 18

	Imię i Nazwisko	Nr uprawnień	Data	Podpis
Projektował:	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski	MPOIA/064/2016 w specjalności architektonicznej	9.2023	
	Nr zlecenia/Umowa 990/ZP/2023	Faza PAB	Nr opisu 100	A4
Zastrzega się wszelkie prawa wynikające z ustawy o prawie autorskim. Projekt niniejszy nie może być przerysowywany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM, poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023				
Dokumentacja jest kompletna w części budowlanej i wykonana w oparciu o obowiązujące przepisy techniczno-budowlane i wytyczne zawarte w normach. Praca projektowa może być skierowana do wykorzystania.				



## SPIS TREŚCI:

## ZAWARTOŚĆ CZĘŚCI OPISOWEJ PROJEKTU (I.I):

str. 4

1.	PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA .....	4
2.	PODSTAWA OPRACOWANIA.....	4
3.	DANE OGÓLNE .....	5
3.1	Nazwa, adres obiektu budowlanego.....	5
3.2	Lokalizacja inwestycji.....	5
3.3	Obszar oddziaływania inwestycji.....	5
4.	OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO .....	5
5.	OPIS ROZWIĄZAŃ PROJEKTOWYCH.....	8
5.8	Demontaż krat okiennych .....	10
5.9	Roboty towarzyszące .....	10
5.10	Wytyczne montażowe.....	11
6.	CHARAKTERYSTYKI .....	11
6.1	Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie .....	11
6.1.1	Zapotrzebowanie i jakość wody oraz ilości, jakości i sposobu odprowadzania ścieków oraz wód opadowych.....	12
6.1.2	Gospodarka wodami opadowymi.....	12
6.1.3	Gospodarka ściekami .....	12
6.2	Emisja zanieczyszczeń gazowych, w tym zapachów, pyłowych i płynnych, z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzeniania się .....	12
6.3	Rodzaj i ilość wytwarzanych odpadów .....	12
6.4	Właściwości akustycznych oraz emisji drgań, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, pola elektromagnetycznego i innych zakłóceń, z podaniem odpowiednich parametrów tych czynników i zasięgu ich rozprzestrzeniania się .....	12
6.5	Wpływ obiektu budowlanego na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne .....	12
6.6	Wpływ eksploatacji górniczej - teren szkód górniczych .....	13
6.7	Teren osuwiskowy.....	13
6.8	Ochrona konserwatorska, dziedzictwo kulturowe.....	13
6.9	Dostęp dla osób niepełnosprawnych.....	13
6.10	Wpływ inwestycji na środowisko.....	13
6.11	Interes osób trzecich .....	14
6.12	Gospodarka masami ziemnymi.....	14
6.13	Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii ze źródeł odnawialnych, kogenerację, ogrzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe.....	14
6.14	Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę oddzielnie w poszczególnych pomieszczeniach lub w wyznaczonej strefie ogrzewanej, zgodnie z § 135 ust. 7–10 i § 147 ust. 5–7 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2019 r. poz. 1065 oraz z 2020 r. poz. 1608) .....	14
6.15	Informacja o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego, zapewniających użytkowanie obiektu budowlanego zgodnie z przeznaczeniem .....	14
7.	ZESTAWIENIA:.....	14
7.2	Rodzaj ograniczeń lub zakazów w zabudowie i zagospodarowaniu, wynikających z ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego albo decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu – zgodność z zapisami MPZP.....	14
8.	WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ .....	15
9.	OPINIA GEOTECHNICZNA - WARUNKI GRUNTOWE ORAZ INFORMACJA O SPOSOBIE POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO .....	15

10.	WYTYCZNE BHP PRZY PRACACH BUDOWLANYCH.....	16
11.	UWAGI KOŃCOWE.....	16

**ZAWARTOŚĆ CZĘŚCI RYSUNKOWEJ PROJEKTU (I.II):**

<b>Nr rys.</b>	<b>Tytuł rysunku</b>	<b>str. 17 skala</b>
101	Elewacje – widok okien	1:100
102	Zestawienie okien	1:50
103	Projekt okna typ „A”	1:20
104	Projekt okna typ „B”	1:20
105	Projekt okna typ „G”	1:20
106	Projekt okna typ „U”	1:20
107	Inwentaryzacja okna typ „A”	1:20
108	Detale stolarki okiennej inwentaryzacja	1:5
109	Detale stolarki okiennej inwentaryzacja	1:5

**– DOKUMENTY DOŁĄCZONE DO PROJEKTU (I.III):****str. 26**

- Oświadczenie
- Uprawnienia budowlane projektanta/sprawdzającego i zaświadczeni OIIB o przynależności



**CZĘŚĆ OPISOWA:****1. PRZEDMIOT I ZAKRES OPRACOWANIA**

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „*Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej*”.

Dokumentacja projektowa została sporządzona w ramach realizacji zlecenia pn. „*Wymiana okien w budynku nr 8*”.

Obszar projektowany nie jest objęty Miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, znajduje się na terenie zamkniętym podlegającym ochronie konserwatorskiej (zespół szpitalny wpisany do rejestru zabytków).

Zakres opracowania obejmuje wykonanie remontu budynku polegającego na wymianie istniejącej stolarki okiennej wraz z niezbędnymi punktowymi naprawami tynku zewnętrznego oraz konserwacją (lub wymianą) parapetów i obróbek blacharskich

Montaż nastąpi w tych samych otworach okiennych, bez zmiany ich parametrów jak i wymiarów wraz z niezbędnymi punktowymi naprawami tynku wewnętrznego i zewnętrznego wynikłych z konieczności prowadzonych prac.

Zakres robót budowlanych nie zmienia sposobu użytkowania ani nie zmienia warunków ochrony przeciwpożarowej (zmiana stref, obciążenia ogniowego, odległości, kierunków dojazdów, itp.). Zagospodarowanie terenu nie ulega zmianie (prace w całości w obrębie budynku – w obrębie elementów budowlanych jakim są okna) – powodując brak konieczności opracowania Projektu zagospodarowania terenu. Wobec powyższego nie zmienia się również układ konstrukcyjny budynku, nie zmienia się jego układ statyczny, nie zwiększone są obciążenia jego elementów. Budynek podlega ochronie konserwatorskiej.

**2. PODSTAWA OPRACOWANIA**

- Uzgodnienia z Inwestorem
- Wizja i pomiary w terenie
- Umowa nr 990/ZP/2023
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*Dz.U. 2023 r. poz. 682 t.j. z późn. zm.*)
- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (*Dz.U. 2022 poz. 2556, t.j. z późn. zm.*)
- Ustawa z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (*Dz.U. 2021 r. poz. 1990, t.j. z późn. zm.*)
- Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12 kwietnia 2002 r. (*Dz.U. 2022 poz. 1225, z późn. zm.*)
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (*Dz.U. 2022 poz. 1679, t.j. z późn. zm.*)
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (*Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650, t.j. z późn. zm.*)
- Rozporządzenie Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. w sprawie katalogu odpadów (*Dz.U. 2020 poz. 10*)
- Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu, projektu architektoniczno-budowlanego, projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej z dnia 17 września 2021 r. (*Dz.U. 2021 poz. 1722*)
- Rozporządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (*Dz.U. 2021 poz. 82, t.j. z późn. zm.*)
- Obowiązujące polskie normy i przepisy



### 3. DANE OGÓLNE

#### 3.1 Nazwa, adres obiektu budowlanego

**Nazwa Inwestycji:** Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej

**Działki:** dz. nr 184/11 obr.45, j. ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102\_9.0045.184/11

**Adres:** ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

**Inwestor:** 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

#### 3.2 Lokalizacja inwestycji

Miejszem realizacji przedmiotu zamówienia jest teren zamknięty w rozumieniu art. 4 ust. 2a Ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. 1989 nr 30, poz. 163 z późn. zm.), tekst jednolity z (Dz. U. 2016 r. poz. 1629, 1948, z 2017 r. poz. 60) – teren 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków.

#### 3.3 Obszar oddziaływania inwestycji

Planowana inwestycja swoim obszarem nie będzie wykroczać poza zarys przedmiotowej działki tj. dz. nr 184/11.

*Oddziaływanie obiektu kubaturowego w zakresie funkcji i wymagań związanych z użytkowaniem obiektu:*

- nie ulega zmianie, remont polegający na wymianie istniejącej stolarki okiennej

*Oddziaływanie obiektu kubaturowego w zakresie bryły (formy):*

- nie ulega zmianie

*Oddziaływanie w zakresie uwarunkowań formalno-prawnych obejmuje przepisy techniczno-budowlane oraz pozostałe przepisy, których unormowania mogą mieć wpływ na określenie obszaru oddziaływania obiektu:*

- nie ulega zmianie

- w zakresie bezpieczeństwa pożarowego sposób zagospodarowania działki nie ulega zmianie

Ile razy mowa o WT należy przez to rozumieć: *Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12 kwietnia 2002 r. (Dz.U. 2002 nr 75, poz. 690 z późniejszymi zmianami).*

### 4. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO

#### 4.1 Historia obiektu

Budynek szpitalny nr 8 zlokalizowany jest na terenie zamkniętym (na podstawie decyzji Ministra Obrony Narodowej nr 264/MON z dnia 19 września 2013 r. w sprawie ustalenia terenów zamkniętych w resorcie obrony narodowej – ze zm., teren zamknięty w rozumieniu Ustawa Prawo geodezyjne i kartograficzne na terenie 5. Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką przy ul. Wrocławskiej 1-3 w Krakowie.

Teren szpitala zapoczątkowały w 1905 roku austriackie władze wojskowe, które ze składek społeczeństwa krakowskiego przystąpiły do budowy nowego zespołu obiektów szpitala wojskowego na ówczesnych obrzeżach miasta, a przy obecnej ulicy Wrocławskiej. Budynki szpitalne powstały w latach 1907 - 1911 według projektu austriackiego inżyniera wojskowego Maksymiliana Hoffmana. Tworzą układ wolnostojących budynków w otoczeniu parkowym, zgodny z ówczesnie stosowanymi rozwiązaniami. Poszczególne elementy zabudowań szpitalnych zachowały zasadniczo swój pierwotny kształt brył, a także stylowy wystrój elewacji oraz już tylko częściowo stolarkę okienną i drzwiową. Elewacje, o zróżnicowanym stopniu występowania elementów zdobniczych, utrzymane są w secesyjnych, stylowych formach wiedeńskiego Jugendstilu. W 1917 roku, w trakcie działań wojennych, obiekty szpitala uległy częściowemu zniszczeniu. Przez cały czas trwania I wojny światowej, w szpitalu leczono rannych i chorych, głównie żołnierzy armii austriackiej oraz armii niemieckiej i żołnierzy Legionów Polskich. Tuż przed II wojną światową szpital rozpoczął realizację planów mobilizacyjnych organizując na bazie Zespołu Kadry Zapasowej szpitala polowe, które w końcu sierpnia i na początku września 1939 roku rozwijały się na kierunkach działania armii polskich. 1 stycznia 1999 rok, Minister Obrony Narodowej zarządzeniem Nr 43/MON z dnia 7 października 1998 roku, na bazie 5 Wojskowego Szpitala Klinicznego z Polikliniką powołał 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką -



Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej nadając jednocześnie statut nowo powołanej instytucji. Budynki umiejscowione są działce ewidencyjnej 184/11 obr. 45, j.ew. Krowodrza.

Teren inwestycji jest ogrodzony, działka posiada uzbrojenie sieci podziemnych, w tym przyłącze wod-kan. i elektryczne oraz wewnętrzną sieć centralnego ogrzewania. Zasilanie wody zimnej z sieci miejskiej lub awaryjnie z własnego ujęcia. Woda ciepła produkowana z centralnej, własnej wymiennikowni. Kanalizacja ogólnospławna, podłączona do kanalizacji MPWiK.

#### 4.2 Stan zachowania stolarki okiennej

Stolarka okienna, ze względu na liczne zmiany, zachowała się jedynie częściowo w przedmiotowych budynkach. Większość okien została wymieniona na nowe (w części z zachowanymi podziałami), w większości na PVC, aluminiowe i drewniane. Część otworów okiennych w budynku nr 2 i 7 zostało wtórnie zamurowanych, zmieniając wielkość okien. Najwięcej zachowanych oryginalnych okien znajduje się na parterze i części piętra budynku nr 8. Podziały stolarki okiennej wtórnej jedynie częściowo nawiązują do historycznej, można jednoznacznie stwierdzić, że brak ujednolicenia oraz wielokrotność remontów i brak poszanowania walorów historycznych mocno zdegradowały estetyki elewacji budynków.

Na podstawie zachowanych w większej mierze okien w budynkach szpitalnych o podobnej formie architektonicznej (na budynku nr 7 i 8 - okna takie same, pod względem formy, konstrukcji, proporcji jak i wymiarów) oraz pojedynczych okien budynku nr 2 przyjąć można jednolitość historycznej stolarki okiennej w obrębie przedmiotowych budynków. Fakt ten nie dziwi, ze względu na jednolitość stylową założenia szpitalnego, w tym osobę inżyniera austriackiego Maksymiliana Hoffmana (por. zaledwie cztery lata minęły na wzniesienie głównych budynków szpitalnych).

Konstrukcja okien ościeżnicowa i półskrzynkowa, kwatery pod ślemieniem w rozwierne do wewnątrz (skrzydła zewnętrzne sporadycznie rozwierane na zewnątrz), nad ślemieniem odchylno-uchylne oraz rozwierne na zewnątrz (skrzydła zewnętrzne) i do wnętrza (skrzydła wewnętrzne). Profile przyszybowe w postaci wyoblonego rowka, profile od strony zawiasów oraz profile listew przymykowych w postaci mocno wyoblonych krawędzi.

W progach ościeżnicy w oknach półskrzynkowych osadzone przytrzymywacze przeciwwiatrowe, na listwach przymykowych kwater zewnętrznych, w części okien, zachowane mosiężne odbojniki, zawiasy czopowe wbijane o toczonym, typowym półkulistym zakończeniu. Kolorystyka obecna okien - biała. W miejscach złuszczeń farby, oryginalna kolorystyka jasna. Naświetla otwieralne za pomocą mechanizmów uchylnych, w znacznej części okien zachowane klamki mosiężne.

Obecnie, stan stolarki jest mocno przeciętny. Większość kwater i ościeżnic uległa odkształceniu, deformacji, uniemożliwiającej poprawne użytkowanie. Mechanizmy zamykające: zasuwnice i zamykacze kwater w nad-ślemieniu uległy wypracowaniu na zaczepach, sworzniach i przegubach. Zaczepy w klamkach wypracowane są do tego stopnia, że w niektórych przypadkach uniemożliwia zamknięcie/otwarcie okna. Wszelkie nieszczelności uwidaczniają się szczególnie w okresie zimy, kiedy okna nie spełniają funkcji izolacyjnej (w wielu można dostrzec prowizoryczne uszczelnienia "wałkami z watą" lub pianką montażową (sic!). Co prawda samo drewno nie jest w rażący sposób zaatakowane przez drewnojady i zgniliznę jednak obecny stan uniemożliwia poprawne funkcjonowanie stolarki.

Stolarka była wielokrotnie przemalowana, nie była poddawana generalnej konserwacji estetycznej. Istniejące w niektórych oknach kraty zamontowane zostały w różnych okresach, nie zachowując ujednoliconego wyglądu.





*Detale zachowanej oryginalnej historycznej stolarki okiennej – widoczne zniszczenia oraz wypracowania związane z wiekiem i intensywnym użytkowaniem elementów ruchomych.*



## 5. OPIS ROZWIĄZAŃ PROJEKTOWYCH

Zakres prac obejmuje wymianę wskazanej stolarki okiennej w budynku szpitalnym nr 8.

Nowa stolarka okienna o konstrukcji jednoramowej drewnianej, z zachowaniem podziałów pionowych, profilowań i proporcji – jak dla stolarki historycznej. **Bezwzględnie koniecznym jest zachowanie wyglądu okna od strony zewnętrznej, w tym głębokości jego osadzenia jak dla okna wzorcowego (por. rysunek detali).**

Ze względu na współczesną technologię stolarską, należy w maksymalnym stopniu zachować dymensje elementów tworzących charakterystykę kompozycyjną okna tworzącego element elewacji.

Wartość zabytkowa obiektu wymaga aby forma stolarki w swoich podstawowych założeniach kompozycyjnych nie uległa zmianie. Prowadzone od kilku lat w zespole szpitala wojskowego prace renowacyjne i modernizacyjne doprowadziły do ustalenia podstawowych rozwiązań przy odtwarzaniu stolarki polegające na:

- odtworzeniu stolarki jako jednoramowej,
- zachowaniu zastanych, oryginalnych podziałów,
- zmianie kierunku otwierania kwater w sposób dostosowany do specyfiki szpitala,
- powtórzenie kolorystyki zastanej (wierzchniej warstwy - biel cynkowa).

Zakłada się zachowanie tej stylistyki, dodatkowo proponując rozwiązania zastosowane w najnowszych realizacjach wymiany stolarki, a więc:

- zamontowaniu na ślemieniu dekoracyjnej listwy, której wzór należy oprzeć na listwach ślemieniowych okien półskrzynkowych,
- zamontowaniu na okapnikach termoizolacyjnych dekoracyjnej listwy maskującej,
- zachowaniu formy ozdobnej listwy przymykowej (podwójna sima), na formę zaczerpniętą z okien Kliniki Ginekologicznej w Krakowie.

**Prace demontażowe stolarki okiennej należy wykonywać w sposób wielce ostrożny, aby zminimalizować uszkodzenia tynku ościeży na elewacji.**

*Zasadniczy zakres robót obejmuje:*

- zabezpieczenie wewnętrznych i zewnętrznych ścian,
- zabezpieczenie elementów wystroju,
- ostrożny demontaż stolarki okiennej,
- montaż stolarki okiennej,
- prace konserwatorskie,
- montaż parapetów wewnętrznych oraz zewnętrznych,
- roboty wykończeniowe.

### 5.1 Stolarka okienna

Ze względu na stan zachowania oraz zapewnienie stanu technicznego dla pomieszczeń szpitalnych projektuje się **wymianę na nową** wskazanej w projekcie stolarki okiennej – w formie odtworzeniowej, jednoramowej, z zachowaniem podziałów pionowych jak i poziomych, profilowań i proporcji podziałów kwater i wysokości ślemienia. Ze względu na współczesną technologię stolarską, należy w maksymalnym stopniu zachować dymensje elementów tworzących charakterystykę kompozycyjną okna tworzącego element elewacji. Nie można doprowadzać do zwiększenia przekrojów szprosów i szczeblin, przez co zniwelowany byłby charakter „lekkości” podziałów. Należy zachować w maksymalnym stopniu (o ile będzie to możliwe) oryginalne klamki i elementy okuć (z wyjątkiem zawiasów), przekładając je do nowych kwater okiennych.

Wymaga się aby forma wymienianej stolarki w swoich podstawowych założeniach kompozycyjnych nie uległa zmianie względem pozostałej stolarki okiennej wymienionej w ostatnich czasach w pozostałych budynkach szpitalnych. Ponieważ zmiana z okien skrzynkowych na jednoramowe - zmniejsza się o połowę liczba klamek, należy wykorzystać te najlepiej zachowane. Postuluje się, aby pozostałe wykorzystać do remontu stolarki okiennej w innych budynkach, z tego samego okresu historycznego oraz o takiej samej formie (forma klamek powtarzana była w wielu realizacjach, co związane było z ich masową przemysłową produkcją). W przypadku złego stanu



zachowania elementów, uniemożliwiającego ich zachowanie i wykorzystanie, należy wykonać wierną rekonstrukcję, w formie odlewu mosiężnego. Istotnym problemem realizacyjnym i użytkowym jest sposób kontroli sposobu rozwarcia skrzydeł okiennych (rozwarcie/uchylenie) związanego z geometrią historycznych klamek. Po montażu, należy pouczyć użytkowników, o sposobie manewrowania klamką (obecne klamki jedno-stronnej ręczki niwelując ten problem).

Nowa stolarka wykonana jako jednoramowa, konstrukcja okna z drewna sosnowego, warstwowo klejonego, średnio-żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%.

Szklenie szybami bezpiecznymi, szyba bezpieczna P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik  $U(w)$  dla okna referencyjnego  $0,9W/(m^2 \cdot K)$ , izolacyjność akustyczna min.:  $R_w$  35dB, wodoszczelność Klasa 9A, przepuszczalność powietrza klasa 4, odporność na obciążenie wiatrem Klasa C5, okna wyposażone w nawietrzaki. Kolorystyka stolarki okiennej obustronna: biel (lekko ocieplona – *biel cynkowa*) RAL 9001 lub 9003 – podobnie jak dla budynków sąsiednich.

Uszczelki przylgowe wciskane twarde, okapniki z blachy ocynkowanej (kolor naturalny szary lub w kolorze okna), o grubości min. 0,5-0,6 mm. Sposób odwodnienia zewnętrznego stolarki (na parapetem) należy dobrać indywidualnie.

Nawietrzak umiejscowiony nad listwą ślemieniową lub w inny sposób, taki sposób, aby z zewnątrz był niewidoczny

## 5.2 Okucia okienne

Niezwykle istotnym zabiegiem jest, aby w jak największym stopniu oryginalne elementy sztukatorskie, klamki, zasuwki, rygle i detale architektoniczne poddać konserwacji i w maksymalnym stopniu wykorzystać w nowej stolarce (pozostawiając je nawet w przypadku braku wykorzystania z uwagi na współczesne rozwiązania technologiczne stolarki - wówczas elementy te stanowią jedynie atrapy-świadki dawnych rozwiązań stolarskich). Okucia okienne nowe o kształcie i formie wzorowanej na wczesnych XX-wiecznych (np. Alt Vien – dwuramienna lub jednoramienna firmy *Schachermeyer* działającej w Krakowie od XIX wieku). Należy więc zastosować klamki stylizowane w formie obustronnej ręczki (w przypadku kwater uchylnych zastosowanie ręczki obustronnej może nastręczać kłopoty z określeniem, kiedy okno jest zamknięte, wówczas wykonać jednostronne) lub ewentualnie jednostronnej, w kolorze mosiężnym. Klamka montowana w osi listwy przymykowej przy użyciu systemowej przekładni przeniesienia napędu. Sztyld klamki przykręcany wkrętami mosiężnymi o nacięciu na płaski śrubokręt (zgodnie z historycznym sposobem mocowania, innym niż współczesne – wkręt krzyżowy). Zakazuje się stosowanie klamek z tworzyw sztucznych lub aluminiowych.



Przykładowe klameczki okienne firmy Schachermeyer (stanowiące jedynie przykład odniesienia kształtu)

W zakresie konserwacji okuć należy postępować jak niżej:

1. Oczyszczyć z zabrudzeń i nawarstwień farb z zachowaniem oryginalnej patyny, mechaniczne - welna stalowa lub metodą chemiczną pastami na bazie rozpuszczalników organicznych.
2. Usunięcie produktów korozji metalu metodą chemiczną i/lub mechaniczną metodą gumkowania, mikropiaskowania, polerowania, ablacji laserowej itp.
3. Zabezpieczenie antykorozyjne elementów opierzenia, metaloplastyki okuć i zamków metodą metalizacji powierzchni.



4. Malowanie zabezpieczonej powierzchni metalu np. farbą alkidową o kombinowanej funkcji podkładowej i nawierzchniowej (końcowej). Kolor farby dobrać do pierwotnego.
5. Konieczny jest przegląd elementów montażowych. W przypadku rozpoznania wad materiałów, pojedyncze egzemplarze naprawić lub zastąpić nowymi (po uprzedniej akceptacji nadzoru konserwatorskiego) z zachowaniem techniki i form oryginału.

Projekt zakłada, że wszystkie oryginalne okucia nie będą pełnić roli czynnej, a jedynie pozostaną „świadkami historii”.

### 5.3 Parapety zewnętrzne i obróbki blacharskie

Parapety okienne wykonać jako nowe - ze stali cynkowo-tytanowej grubości 0,5-0,6mm, z wywinięciem w postaci kapinosów. Krawędzie obróbek wykonać w tradycyjnej technologii tzw. *wursta* (zwinęta krawędź zewnętrzna). Od strony zewnętrznej okno zabezpieczyć taśmą paroprzepuszczalną, a od wnętrza – taśmą paroszczelną. Parapety stanowiące ciągłość (ofasowania gzymsu), należy wymienić w zakresie całego arkusza blachy, a następnie połączyć z dalszymi. Wzorować się na budynkach, które zostały zmodernizowane.

### 5.4 Parapety wewnętrzne (wymiana)

Wykonać wymianę parapetów wewnętrznych na nowe, z konglomeratu gr. 4 cm, wysunięte poza lico ściany od strony wewnętrznej 5 cm. Tam gdzie parapety posiadają inny materiał (np. flizy) – pozostawić je w takiej formie, ewentualne braki uzupełnić.

Parapet od spodu osłonięty materiałem termoizolacyjnym, zabezpieczającym przed działaniem ciepła z kaloryferu (grzejnika) znajdującego się pod oknem (w przypadku jeżeli występuje). Wzorować się na budynkach, które zostały zmodernizowane.

### 5.5 Prace konserwatorskie - elewacja tynkowana

W miejscach uszkodzonych tynków wokół ościeży okien, należy wykonać uzupełnienia tynków. Konieczne uzupełnienia wypraw wykonać w oparciu o gotowe mieszanki tynków renowacyjnych (zbrojonych mikrowłóknem szklanym, tynki z dodatkiem trasy) do stosowania na zewnątrz budynku a następnie wykonać powłoki malarskie (farbą krzemianową) ze scaleniem kolorystycznym do obecnej. Ewentualne wzmocnienie istniejących osłabionych tynków preparatem krzemianowym. Zakazuje się stosowania mas cementowych.

### 5.6 Tynki wewnętrzne

Uzupełnienia tynków w miejscach montażu stolarki okiennej wykonać jako gotowe mieszanki systemowe, stosując tynki z dodatkiem trasy, o wysokiej paroprzepuszczalności (system tynkarski przewidziany do stosowania wewnątrz obiektów zabytkowych). Wierzchnia warstwa pokryta tynkiem o niższym uziarnieniu, zacierana, tak aby uzyskać gładką powierzchnię. Nie zaleca się stosowania gładzi gipsowej. Wierzchnie powierzchnie ścian i sufitów pokryć powłoką malarską – farbą krzemianową (o wysokiej paroprzepuszczalności) dostosowaną kolorystycznie do obecnej aranżacji wnętrz.

Elementy wykonane z tynku żłobkowanego należy wykonać w sposób tożsamy, obrzutki cementowe w bezpośrednim sąsiedztwie okien – przy ich odspojeniu usunąć – wykonując nową wyprawę tynkarską zgodną z historyczną.

### 5.7 Demontaż krat okiennych

Wskazane na rysunku kraty okienne należy zdemontować. Sposób demontażu powinien być jak najmniej ingerujący w wyprawę tynkarską elewacji. Proponuje się wycinanie np. piłami z ostrzami diamentowymi elementów niemogących być w łatwy sposób usuniętymi, ale w taki sposób, aby wyprawa uzupełniająca zakryła w całości elementy stalowych.

### 5.8 Roboty towarzyszące

- W pomieszczeniach po przeprowadzeniu prac związanych z wymianą okien przywrócić stan pierwotny, tj. dokonać malowania ścian przy oknach. W przypadku wystąpienia okładzin wokół otworów, należy je uzupełnić (odtworzyć).



- W pomieszczeniach gospodarczych zainstalować panel z siatki przeciwko owadom (mocowana na profilach aluminiowych (przekrój min. 20x20 mm)
- W pomieszczeniach sanitariatów oraz pom. gospodarczych (magazynach) stosować szybę matową lub folie na szybę.
- Wykonać punktowe wkucia oraz skucia glifu wokół okien.
- Przed zamontowaniem historycznego detalu stolarki okiennej należy poddać go konserwacji (oczyszczeniu, uzupełnieniu braków, wymianie śrub, itp.).
- Przy pracach związanych z wymianą stolarki okiennej należy wykonać wszelkie uzupełnienia tynku, okładzin, odtworzenia parapetów wewnętrznych i zewnętrznych, obróbki blacharskie, itp.

### 5.9 Wytyczne montażowe

Montaż okna należy rozpocząć od oczyszczenia otworu, w którym okno ma być zainstalowane. Wyprodukowane okno (szczegółowe wymiary powinny zostać pobrane przez przedstawiciela producenta – stolarni) powinno mieć takie wymiary, które by umożliwiły prawidłowe ustawienie i wypoziomowanie. Między oknem a ścianą powinna być szczelina, która po zamontowaniu okna umożliwi rozszerzanie pod wpływem temperatury. Szerokość szczelin, zależna od rodzaju materiału z jakiego jest wykonane okno oraz jego wielkości i koloru (dane podane w tabelach stolarskich). Przekraczanie podanych w tabelach wartości jest niewskazane, gdyż zbyt mała szczelina uniemożliwi prawidłowe wykonanie fugi łączącej, a zbyt duża może utrudnić prawidłowe zakotwienie okna w ścianie. W zależności od zastosowanego materiału uszczelniającego okno, różni się kolejność dalszych czynności. Przed rozpoczęciem montażu okna należy zdjąć z niego skrzydło, które zostanie założone po zakończeniu montażu ościeżnicy. Kolejnym krokiem jest wybór elementu mocującego. Z reguły są to kołki (łączniki) rozporowe lub kotwy montażowe, a ich rozmieszczenie powinno gwarantować przenoszenie występujących sił na budynek.

Kotwa montażowa jest zaczepiana w przewidziane na nią miejsce w zewnętrznej stronie ościeżnicy. Gdy kotwy zostaną zamontowane, okno wstawia się w otwór w murze na listwie podparapetowej. Następnie okno należy dokładnie wypionować i wypoziomować z zachowaniem równych szczelin między ościeżnicą okna a murem (z obu stron). Podczas ustawiania okna należy posługiwać się poziomą, a następnie unieruchomić ościeżnicę za pomocą klinów (należy przestrzegać zasady, aby widoczność – szczególnie od strony elewacji ościeżnicy była proporcjonalna i symetryczna, tzn. aby nie doszło do sytuacji, gdzie np. boczne jej krawędzie są niemal niewidoczne, a górna tworzy szeroki pas). Jeżeli okno jest ustawione prawidłowo, mocuje się kotwy do muru elementami odpowiednimi do rodzaju materiału, z jakiego jest wykonana ściana (np. kołki rozporowe, łączniki śrubowe). Szczeliny pomiędzy oknem a murem należy wypełniać takimi materiałami uszczelniającymi jak wełna mineralna, wata szklana, taśma piankowa lub pianka montażowa. Aby te materiały spełniały swoją funkcję, należy zabezpieczyć je przed wilgocią, stosując silikon lub folię paroszczelną – od wewnątrz, oraz taśmę rozprężną albo inny materiał paroprzepuszczalny i wodoszczelny – od zewnątrz. Przy stosowaniu od wewnątrz folii paroszczelnej, przyklejamy ją do ościeżnicy okna przed wstawieniem jej w otwór okienny w murze, następnie po przymocowaniu kotew i wypełnieniu szczeliny materiałem uszczelniającym, przyklejamy folię do muru. Istotnym jest, aby wypełniać szczeliny pianką montażową w sposób eliminujący możliwość wystąpienia deformacji ościeżnicy, co wpływa na prawidłowe funkcjonowanie okna oraz – wypłynięcia pianki montażowej na elementy stolarskie (skutkujące zabrudzeniem trudnym do usunięcia). Po wykonaniu montażu okna, parapetów zewnętrznych oraz wewnętrznych i napraw tynkarskich, okno należy oczyścić i umyć.

## 6. CHARAKTERYSTYKI

### 6.1 Parametry techniczne obiektu budowlanego charakteryzujące wpływ obiektu budowlanego na środowisko i jego wykorzystywanie oraz na zdrowie ludzi i obiekty sąsiednie

W zakresie przewidywanych zagrożeń dla środowiska oraz higieny i zdrowia użytkowników projektowanych obiektów budowlanych i ich otoczenia, nie będą występować zagrożenia w zakresie: *ochrony gruntu* - nie zachodzi zagrożenie eksfiltracją ścieków do gruntu (brak wytwarzania), *hałasu* - nie będzie występować, brak urządzeń emitujących dźwięki, *czynników takich jak ochrona wód powierzchniowych oraz zapylenie* - zagrożenia czy uciążliwości tej kategorii, nie wystąpią dla omawianej tutaj inwestycji. W



trakcie prowadzenia robót budowlanych oraz po ich zakończeniu, ochronie podlegać będą wody powierzchniowe, podziemne oraz grunt przed zanieczyszczeniem.

Trudności i niedogodności wystąpią w niewielkim stopniu w czasie realizacji (hałas pochodzący od prowadzonych robót budowlanych).

#### **6.1.1 Zapotrzebowanie i jakość wody oraz ilości, jakości i sposobu odprowadzania ścieków oraz wód opadowych**

Nie dotyczy, brak instalacji (w relacji przechodniej – brak zapotrzebowania).

#### **6.1.2 Gospodarka wodami opadowymi**

Nie dotyczy. Sposób odprowadzania wód opadowych i roztopowych nie ulega zmianie (odprowadzanie wody z dachu poprzez instalację opadową; system rynien i rur spustowych do sieci kanalizacyjnej. Brak wytwarzania ścieków.

#### **6.1.3 Gospodarka ściekami**

Nie dotyczy, brak wytwarzania ścieków.

#### **6.2 Emisja zanieczyszczeń gazowych, w tym zapachów, pyłowych i płynnych, z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzeniania się**

Nie dotyczy, brak emiterów.

#### **6.3 Rodzaj i ilość wytwarzanych odpadów**

Nie będą występować odpady wytwarzane po zakończeniu robót budowlanych. W trakcie prowadzenia robót budowlanych wytworzone mogą zostać odpady tj.: drewno, szkło, stal, gruz, beton.

#### **6.4 Właściwości akustycznych oraz emisji drgań, a także promieniowania, w szczególności jonizującego, pola elektromagnetycznego i innych zakłóceń, z podaniem odpowiednich parametrów tych czynników i zasięgu ich rozprzestrzeniania się**

Nie dotyczy.

#### **6.5 Wpływ obiektu budowlanego na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne**

Nie dotyczy.

##### **6.5.1 Ochrona zieleni**

Inwestycja nie jest związana z wycinką drzew i krzewów.

W trakcie prowadzenia prac budowlanych należy przestrzegać zasad ochrony terenów zieleni i zadrzewień zgodnie z art. 87a *Ustawy o ochronie przyrody*, tj. „Prace ziemne oraz inne prace związane z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, prowadzone w obrębie bryły korzeniowej drzew lub krzewów na terenach zieleni lub zadrzewieniach powinny być wykonywane w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom.”

Niedopełnienie obowiązku właściwego zabezpieczenia drzew oraz krzewów na terenie inwestycji i spowodowanie uszkodzenia lub całkowitego zniszczenia drzew i krzewów, naraża wykonawcę prac na karę pieniężną naliczaną na podstawie art. 88 ust 1 w/w ustawy.

W okresie trwania budowy Wykonawca będzie:

- a) wykonywać prace w obrębie korzeni drzew/krzewów tylko sposobem ręcznym.
- b) zabezpieczał drzewa i krzewy znajdujące się w terenie prowadzonych prac narażone na uszkodzenia.

##### **6.5.2 Ochrona gleby, wód powierzchniowych i podziemnych**

Nie zachodzi zagrożenie eksfiltracją ścieków do gruntu (wody opadowe w rozumieniu Ustawy Prawo wodne (t.j. *Dz.U. 2022 poz. 2625, z późn. zm.*). Zakres dotyczy jedynie wymiany stolarki drzwiowej.



### 6.6 Wpływ eksploatacji górniczej - teren szkód górniczych

Inwestycja nie jest zlokalizowana na terenie szkód górniczych, nie będzie oddziaływać negatywnie na tereny górnicze.

### 6.7 Teren osuwiskowy

Przedmiotowy teren nie znajduje się na obszarze osuwiskowym.

### 6.8 Ochrona konserwatorska, dziedzictwo kulturowe

Obiekty i teren podlegają ochronie konserwatorskiej, A-1112 -Zespół zabudowań szpitalnych, obiekt wpisany do rejestru zabytków.

### 6.9 Dostęp dla osób niepełnosprawnych

Nie dotyczy, nie ulega zmianie.

### 6.10 Wpływ inwestycji na środowisko

Projektowana inwestycja nie jest wymieniana w Rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2019 poz. 1839, wraz z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 5 maja 2022 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2022 poz. 1071).

Ochrona gruntu – nie zachodzi zagrożenie eksfiltracją ścieków do gruntu (wody opadowe w rozumieniu Ustawy Prawo wodne (Dz. U. 2022 poz. 2625, z późn. zm) nie są traktowane jako ścieki, odprowadzane są do istniejącej sieci kanalizacyjnej, sposób i ilość nie ulega zmianie.

Hałas – nie występuje, brak urządzeń emitujących dźwięki.

Projektowana inwestycja nie narusza istniejącego drzewostanu.

Pozostałe elementy – są to takie czynniki jak ochrona wód powierzchniowych oraz zapylenie. Zagrożenia czy uciążliwości tej kategorii, nie wystąpią dla omawianej tutaj inwestycji.

Teren nie jest zlokalizowany na obszarze ochrony przyrodniczej ani w obszarze Natura 2000. Obszar inwestycji odległy jest od najbliższych terenów chronionych: Rezerwat: Panieńskie Skały 5.32 km, Bonarka 5.45 km, parki krajobrazowe: Bielańsko-Tyniecki Park Krajobrazowy - otulina 1.36 km, Bielańsko-Tyniecki Park Krajobrazowy 2.91 km, Park Krajobrazowy Dolinki Krakowskie - otulina 3.27 km, Parki narodowe: Ojcowski Park Narodowy - otulina 7.22 km, Ojcowski Park Narodowy 10.13 km, Obszar Chronionego Krajobrazu Wyżyny Miechowskiej 25.00 km, Natura 2000 Obszary specjalnej ochrony: Puszcza Niepołomska PLB120002 20.69 km, Natura 2000 Specjalne obszary ochrony: Dębicko-Tyniecki obszar łąkowy PLH120065 5.86 km, Łąki Nowohuckie PLH120069 6.90 km.

Wskutek pracy sprzętu budowlanego powstawał będzie hałas. Prace będą wiązały się z wytworzeniem niewielkich ilości odpadów. Powyższe uciążliwości będą miały charakter krótkotrwały, odwracalny i ustąpią po zakończeniu planowanych prac, nie powodując trwałych zmian w środowisku. Ponadto, ograniczeniu oddziaływań wynikających z realizacji inwestycji, sprzyjać będzie zastosowanie się do zaleceń, a mianowicie:

- używanie sprawnych maszyn i urządzeń,
- prowadzenie prac w porze dziennej,
- segregowanie powstających odpadów i przekazanie ich do unieszkodliwienia lub odzysku firmom - posiadającym stosowne zezwolenia w zakresie gospodarki odpadami,

Uciążliwości związane z realizacją inwestycji będą miały charakter krótkotrwały (ograniczony do etapu realizacji) i lokalny - obejmujący obszar robót - oraz ustaną po realizacji przedsięwzięcia, zatem będą odwracalne.

Negatywne oddziaływanie przedsięwzięcia będzie związane przede wszystkim z etapem realizacji inwestycji, podczas którego prowadzone będą roboty budowlane z wykorzystaniem sprzętu i maszyn budowlanych oraz środków transportu. Prowadzenie ww. prac będzie źródłem emisji hałasu, pyłów, zanieczyszczeń gazowych oraz wytwarzania odpadów. Zasięg oddziaływania będzie jednak ograniczony do obszaru prowadzenia robót. Zaplecze budowy wymagać będzie ponadto czasowego przyłączenia do sieci energetycznej i wodociągowej – podłączenie do instalacji budynku.



### 6.11 Interes osób trzecich

Inwestycja nie narusza w żaden sposób interesów osób trzecich. Całość robót budowlanych prowadzona w obrębie budynku.

### 6.12 Gospodarka masami ziemnymi

Wytwórcą odpadów powstających w wyniku świadczenia usług w zakresie robót budowlanych jest podmiot, który świadczy usługę, chyba że umowa z nim zawarta stanowi inaczej, według art., 3 ust. 1 pkt. 32 *Ustawy o odpadach* (t.j. *Dz.U. 2022 poz. 69*). Nie zakłada się robót ziemnych.

### 6.13 Analiza technicznych, środowiskowych i ekonomicznych możliwości realizacji wysoce wydajnych systemów alternatywnych zaopatrzenia w energię i ciepło, w tym zdecentralizowanych systemów dostawy energii opartych na energii ze źródeł odnawialnych, kogenerację, ogrzewanie lub chłodzenie lokalne lub blokowe

Nie dotyczy.

### 6.14 Analiza technicznych i ekonomicznych możliwości wykorzystania urządzeń, które automatycznie regulują temperaturę oddzielnie w poszczególnych pomieszczeniach lub w wyznaczonej strefie ogrzewanej, zgodnie z § 135 ust. 7–10 i § 147 ust. 5–7 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. U. z 2019 r. poz. 1065 oraz z 2020 r. poz. 1608)

Nie dotyczy, zakres dotyczy wymiany stolarki okiennej.

Budynek nie spełnia wytycznych z załącznika Rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dnia 12 kwietnia 2002 r. (*Dz.U. 2017 poz. 2285*) w zakresie termoizolacyjności przegród stałych. Zgodnie z *Ustawą z dnia 29 sierpnia 2014 r. o charakterystyce energetycznej budynków* art. 4 pkt. 4 ppt. 1, brak jest konieczności sporządzania świadectwa charakterystyki energetycznej budynku będącego obiektem zabytkowym. Projekt nie zmienia wydajności, sprawności oraz innych parametrów instalacji grzewczej budynku. Nie ulegną zmianie przegrody zewnętrzne budynku, stanowiące ściany o konstrukcji murowanej z cegły pełnej.

### 6.15 Informacja o zasadniczych elementach wyposażenia budowlano-instalacyjnego, zapewniających użytkowanie obiektu budowlanego zgodnie z przeznaczeniem

Nie ulega zmianie, projekt nie obejmuje wnętrza budynku, a jedynie strefę ograniczoną płaszczyznami murów zewnętrznych – wymiana stolarki okiennej.

## 7. ZESTAWIENIA:

### 7.1.1 Powierzchnie:

Nie ulega zmianie.

### 7.1.2 Kubatura:

Nie ulega zmianie.

### 7.1.3 Parametry przestrzenne:

Nie dotyczy, nie ulegają zmianie.

### 7.1.4 Kondygnacje:

- Liczba kondygnacji: 3 kondygnacji nadziemnych

### 7.2 Rodzaj ograniczeń lub zakazów w zabudowie i zagospodarowaniu, wynikających z ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego



### albo decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu – zgodność z zapisami MPZP

Budynek znajduje się na terenie miasta dla której nie został uchwalony MPZP ani nie jest obecnie procedowany – ze względu na lokalizację w terenie zamkniętym (*Planu miejscowego nie sporządza się dla terenów zamkniętych, z wyłączeniem terenów zamkniętych ustalanych przez ministra właściwego do spraw transportu – por. Ustawa o planowaniu przestrzennym Dz.U.2022.503*). Ze względu że prace w całości prowadzone są wewnątrz budynku, nie ma obowiązku uzyskania warunków zabudowy i zagospodarowania terenu. Nie zmienia się sposób zagospodarowania działki, nie zmieniają się parametry przestrzenne budynku, jego funkcja (budynek szpitalny), sposób użytkowania, sposób obsługi komunikacyjnej. Wobec powyższego nie jest wymagane uzyskanie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu, ponieważ nie ulega zmianie zabudowa, jej funkcja (nie ma zmiany sposobu użytkowania), nie ulega zmianie zagospodarowanie terenu. Zgodnie z art. 50. Ust. 2 pkt. 1 *Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym*, Nie wymagają wydania decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego roboty budowlane: 1) polegające na **remontach**, montażu lub przebudowie, jeżeli nie powodują zmiany sposobu zagospodarowania terenu i użytkowania obiektu budowlanego oraz nie zmieniają jego formy architektonicznej, a także nie są zaliczone do przedsięwzięć wymagających przeprowadzenia postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko, w rozumieniu przepisów o ochronie środowiska. Odniesienie do powyższego artykułu ma miejsce w art. 59 ust. 1 w zakresie określającym, „*że zmiana zagospodarowania terenu w przypadku braku planu miejscowego, polegająca na budowie obiektu budowlanego lub wykonaniu innych robót budowlanych, a także zmiana sposobu użytkowania obiektu budowlanego lub jego części, z zastrzeżeniem art. 50 ust. 1 i art. 86, wymaga ustalenia, w drodze decyzji, warunków zabudowy. Przepis art. 50 ust. 2 stosuje się odpowiednio*”.

Nadmienić należy również, że zgodnie z interpretacją – stanowiącą komentarz do *Ustawy* prof. Z. Niewiadomskiego (za <https://www.gov.pl/web/gov/decyzja-o-warunkach-zabudowy-decyzja-wz>) *Decyzja o warunkach zabudowy (WZ)* cyt. „*Wymagana jest ona „tylko dla robót budowlanych powodujących zmianę zagospodarowania terenu lub użytkowania obiektu budowlanego w całości lub w części, nawet wtedy, gdy nie wymagają pozwolenia na budowę (ewentualnie zgłoszenia). Wyjątek stanowi tymczasowe zagospodarowanie terenu. Pozostałe zmiany zagospodarowania terenu nie są objęte obowiązkiem wydania decyzji. [...] Roboty budowlane niepowodujące zmiany sposobu zagospodarowania terenu lub użytkowania obiektu nie wymagają ustalenia warunków zabudowy*”. Dalej, zgodnie z *Ustawą Prawo budowlane*, przebudowa jest rodzajem robót budowlanych (art. 3 ust. 7).

## 8. WARUNKI OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

Remont budynku polegający na wykonaniu wymiany stolarki okiennej nie zmienia obecnych parametrów związanych z bezpieczeństwem pożarowym jak i warunkami ochrony przeciwpożarowej. Nie zostanie zmniejszona izolacyjność, odporność i szczelność ogniowa stropu/ów (REI) jak i ścian konstrukcyjnych wydzielających pomieszczenia objęte przebudową ani warunki ewakuacji.

## 9. OPINIA GEOTECHNICZNA - WARUNKI GRUNTOWE ORAZ INFORMACJA O SPOSOBIE POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO

Na podstawie Rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. poz. 463 *w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych*, warunki gruntowe określa się jako proste, obiekt budowlany proponuje się zaliczyć do I kategorii geotechnicznej w prostych warunkach gruntowych. Projekt nie obejmuje zmiany elementów konstrukcyjnych oraz nie zwiększy obciążenia elementów konstrukcji, wobec czego brak konieczności sporządzenia ekspertyzy konstrukcyjnej stanu technicznego obiektu.

Ponadto w świetle interpretacji zespołu rzeczoznawców przy Radzie Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP (OPINIA nr ZR 87), od projektanta zależy określenie, czy projekt budowlany powinien zawierać wyniki badań geologiczno-inżynierskich oraz geotechniczne warunki posadowienia obiektu budowlanego. Przepis § 4 ust. 3 pkt 3 (lit. h) Rozporządzenia w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowiania obiektów budowlanych zalicza do III kategorii geotechnicznej obiekty zabytkowe i monumentalne, z zastrzeżeniem użycia kwantyfikatora "i" co wiąże się ze spełnianiem obu warunków naraz. Zgodnie w powyższym przyjmuje się I kategorię geotechniczną o statycznie wyznaczalnym schemacie obliczeniowym w prostych warunkach



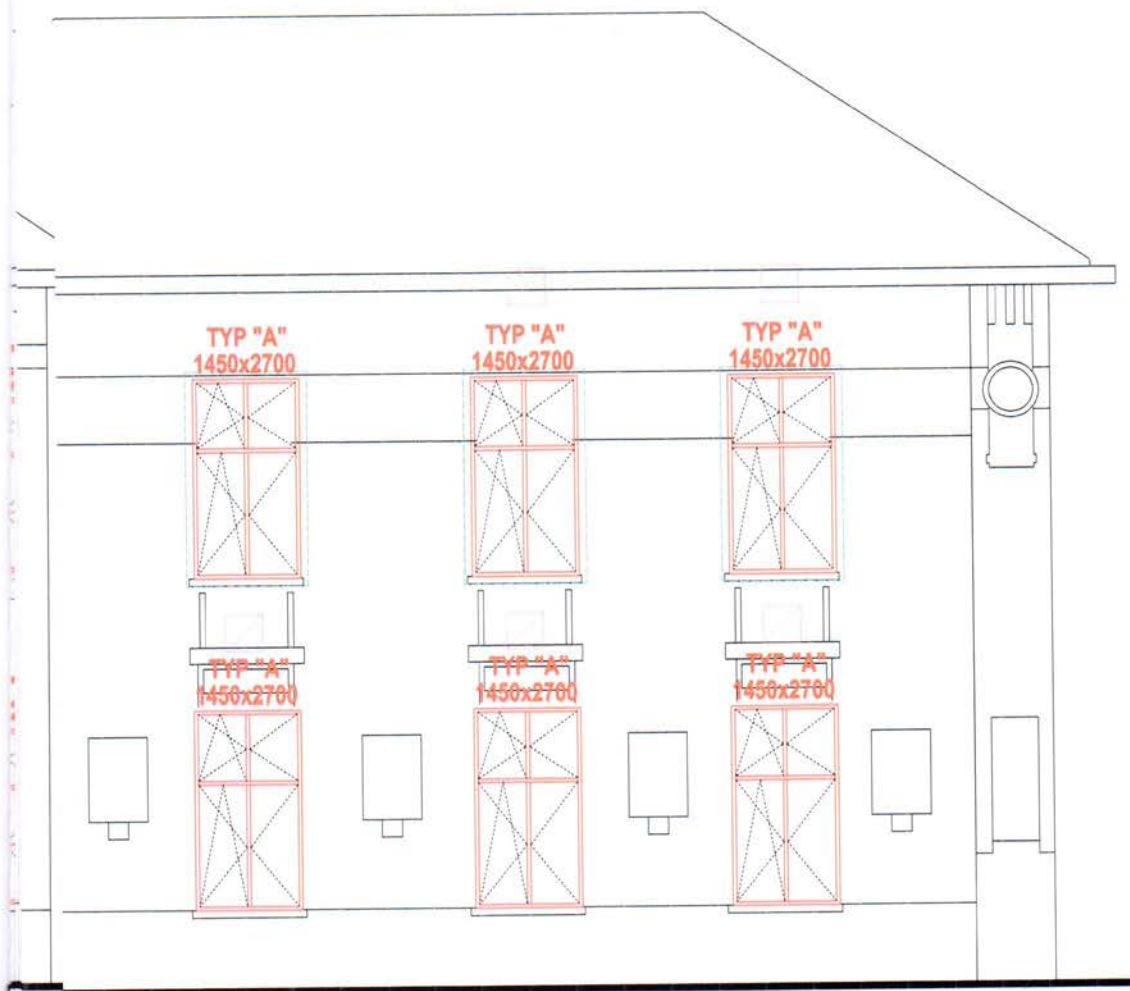
gruntowych. Powodem zakwalifikowania go do kategorii niższej są przesłanki związane z zakresem robót – polegającym jedynie na wymianie stolarki okiennej.

## 10. WYTYCZNE BHP PRZY PRACACH BUDOWLANYCH

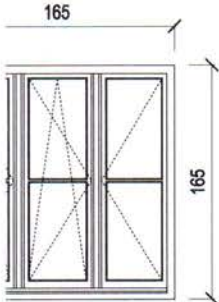
Wszyscy pracownicy oraz osoby towarzyszące związane z pracami budowlanymi powinny być wyposażone w odzież ochronną. Należy przestrzegać Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (*Dz. U. 2003 nr 47 poz. 401*), Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (*Dz. U. 2003 nr 169 poz. 1650*).

## 11. UWAGI KOŃCOWE

- Wszelkie odstępstwa od niniejszego projektu należy uzgadniać z:
  - | Inwestorem
  - | Projektantem
- Należy przestrzegać Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (*Dz. U. Nr 47 poz. 401*), Rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (*Dz. U. 2003 nr 169 poz. 1650*)
- Wszystkie maszyny i urządzenia powinny posiadać obowiązujące certyfikaty i znaki, bezpieczeństwa lub świadectwa dopuszczenia do eksploatacji, deklaracje zgodności pod względem BHP, zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
- Wszystkie prace należy wykonać zgodnie ze sztuką budowlaną, polskimi normami oraz przepisami BHP i p. poz.
- Wszystkie zastosowane materiały powinny posiadać odpowiednie certyfikaty i aprobaty.
- W przypadku pojawienia się w projekcie jakichkolwiek nazw i znaków towarowych należy je traktować jako wzorcowe, w żaden sposób nie będące sugerowanymi.
- Wszystkie materiały zastosowane na etapie wykonawstwa muszą spełniać wymogi jakości co najmniej równoważne podanym w projekcie.
- Zwraca się uwagę, że prowadzone prace powinny być zabezpieczone w sposób zapewniający bezpieczeństwo osób postronnych.
- Wszelkie prace montażowe powinny być zgodne z obowiązującymi normami sztuki budowlanej.
- W trakcie prowadzenia robót budowlanych należy przestrzegać zapisów opinii, uzgodnień i postanowień, wytworzonych i uzyskanych na etapie dokumentacji projektowej.
- Jeżeli w trakcie prac natrafi się na historyczne napisy, należy powiadomić o tym fakcie Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie w celu podjęcia dalszych działań co do ich odsłonięcia lub w przypadku niskiej wartości historyczno-estetycznej – brakiem wyeksponowania.
- Prace prowadzić w sposób umożliwiający bezpieczne korzystanie z budynku.
- **Prace demontażowe prowadzić w sposób ostrożny**, np. wycinając poszczególne elementy stolarki okiennej (ramy), po zdemontowaniu kwater okiennych. Ma to na celu zminimalizowanie powstania ubytków tynku wokół otworów okiennych. W przypadku jego uszkodzenia, należy dokonać uzupełnień, powtarzając profilowanie oraz obecną formę. Niedopuszczalne jest „wyszarpywanie” elementów okna czy też działanie obalające.
- Prace prowadzić w sposób umożliwiający maksymalne, nieprzerwane funkcjonowanie reszty budynku



Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku: <b>ELEWACJE - WIDOK OKIEN</b> projekt				
Temat: Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej				Nr rysunku <b>101</b>		
Adres obiektu: Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11						
Data	Autor opracowania:	Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 specjalność architektoniczna		990/ZP/2023	1:100	A3	ARCH PAB
	Sprawdził:					
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023						

G	U
ENNA	STOLARKA OKIENNA
	
1650	1250
1650	2350
1	X 6 22.4.23
<p>jednoramowa, konstrukcja snowego, warstwowo żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%. bezpiecznymi P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik przenikania ciepła U(w) dla okna referencyjnego 0,9 izolacyjność akustyczna min.: Rw systemowy. na podstawie inwentaryzacji.</p>	<p>Stolarka okienna jednoramowa, konstrukcja okna z drewna sosnowego, warstwowo klejonego, średnio-żywicznego, suchego jak dla stolarki budowlanej zewnętrznej 12-16%. Szklenie szybami bezpiecznymi P1A (wg PN-EN 356), szyba z powłokami wysokoemisyjnymi, współczynnik przenikania ciepła U(w) dla okna referencyjnego 0,9 W/(m<sup>2</sup>*K), izolacyjność akustyczna min.: Rw 35dB, nawietrzak systemowy.</p>

PZOZ w Krakowie, Kraków	Tytuł rysunku:			
zestawienie stolarki okiennej	ZESTAWIENIE OKIEN	Nr rysunku		
901 Kraków tel: 126102_9.0045.184/11		102		
Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
	990/ZP/2023	1:50	A3	ARCH PAB

wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany,  
wielokrotnie bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023





WIDOK OD ZEWNĄTRZ:

rat

PRZEKRÓJ OŚCIEŻNICY ZGODNY Z PRZYJĘTĄ SYSTEMEM PRODUKCYJNYM  
SPEŁNIAJĄCYM WYMAGI TERMOIZOLACYJNOŚCI OKNA. OBLIGATORYJNIE  
NALEŻY ZACHOWAĆ PROPORCJE KWATER, PROFILOWANIE LISTWY  
ŚLEMENIOWEJ, POZOSTAŁYCH LISTEW I PROFILI

PODANE WYMIARY SĄ WYMIARAMI UŚREDNIONYMI I PRZYBLIŻONYMI, PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY  
BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFILE ODTWORZENIOWE NALEŻY WYKONAĆ NA  
PODSTAWIE POBRANIA WYMIARÓW PO OCZYSZCZENIU PROFILI OKIENNYCH Z NAWARSTWIEŃ MALARSKICH (WYMIARY  
SUROWEGO DREWNA).



UJ w Krakowie, w	Tytuł rysunku:			
nie stolarki okiennej	PROJEKT OKNA	Nr rysunku		
Kraków : 126102_9.0045.184/11	TYP "A"	103		
Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
	990/ZP/2023	1:20	A3	ARCH PAB

Wydruk z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany,  
bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023

konglomerat

PRZEKRÓJ OŚCIEŻNICY ZGODNY Z PRZYJĘTYM SYSTEMEM PRODUKCYJNYM  
SPEŁNIAJĄCYM WYMAGI TERMOIZOLACYJNOŚCI OKNA. OBLIGATORYJNIE  
NALEŻY ZACHOWAĆ PROPORCJE KWATER, PROFILOWANIE LISTWY  
ŚLEMIONIOWEJ, POZOSTAŁYCH LISTEW I PROFILI

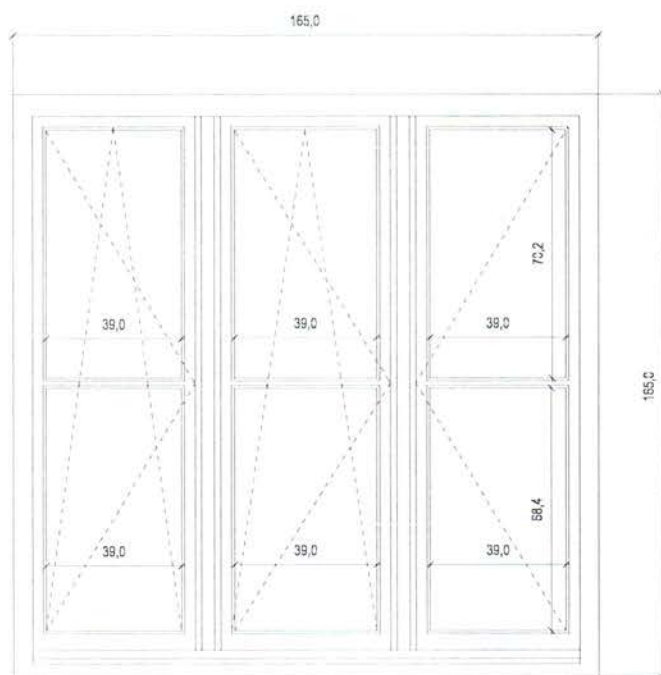
PODANE WYMIARY SĄ WYMIARAMI UŚREDNIONYMI I PRZYBLIŻONYMI, PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY  
BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFILE ODTWORZENIOWE NALEŻY WYKONAĆ NA  
PODSTAWIE POBRANIA WYMIARÓW PO OCZYSZCZENIU PROFILI OKIENNYCH Z NAWARSTWIEŃ MALARSKICH (WYMIARY  
SUROWEGO DREWNA).

OZ w Krakowie, ów	Tytuł rysunku:  PROJEKT OKNA  TYP "B"			
anie stolarki okiennej		Nr rysunku  104		
! Kraków ±: 126102_9.0045.184/11				
Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
	990/ZP/2023	1:20	A3	ARCH PAB

nikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany,  
k bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023

PRZEKROD OŚCIEŻNICY ZGODNY Z PRZYJĘTYM SYSTEMEM PRODUKOWANYM  
SPĘŁNIAJĄCYM WYMAG TERMOIZOLACyjNOŚĆ OKNA OBŁIGATORYJNIE  
WALEŻY ZACHOWAĆ PROPORCJĘ KWADRATU PROFILOWANIE LISTWY  
ŚWIEIENIOWEJ, POZOSTAŁYCH LISTWY PROFIŁU.

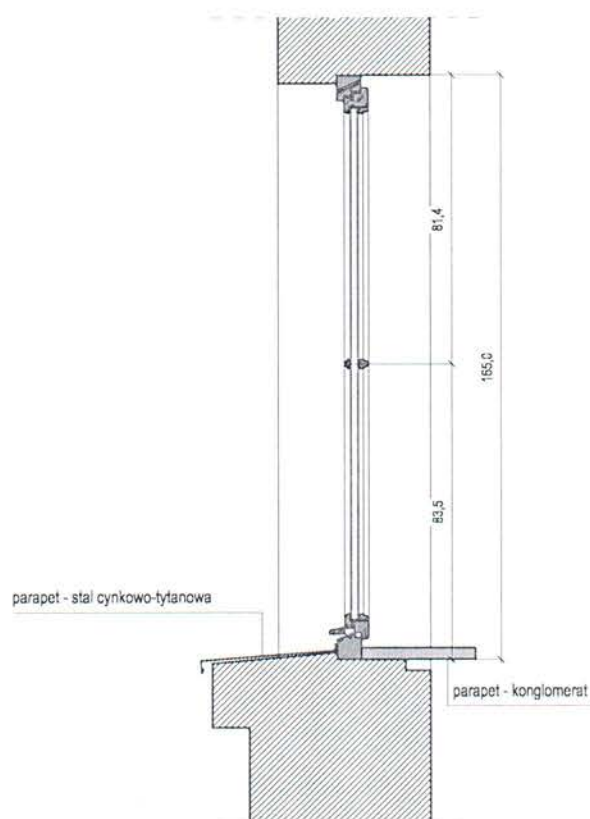
POJAZD WYWIARY SA WYWIARYMI, USŁUGI DANYMI I PRZYBYLIZNYMI, PRZED ZAKOŃCZENIEM STACJONARNEJ KONTROLI NALEŻY  
BEZWAŻLIWIEGO WSKAZYWAĆ WYWIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFIELE ODTWORZENIE NALEŻY WYKONAĆ NA  
PROFILACH POCHODZĄCYCH Z WYWIARÓW PO OCZYSZCZENIU Z PROFILI ODKRYTYCH Z KAWARSTWENI NAJLEPSZYCH (WYWIARY  
SŁABIEJ DREWNA).





PRZEKRÓJ POZIOMY:



PRZEKRÓJ PIONOWY:





Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:  PROJEKT OKNA  TYP "G"					
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej			Nr rysunku  105				
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11							
Data	Autor opracowania:		Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidejski upr. arch. MPOIA/064/2016 specjalność architektoniczna			990/ZP/2023	1:20	A4	ARCH PAB
	Sprawdził:						
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odstąpiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023							

umerat

PRZĘKRÓJ OŚCIEŻNICY ZGODNY Z PRZYJĘTYM SYSTEMEM PRODUKCYJNYM  
SPEŁNIAJĄCYM WYMAGI TERMOIZOLACYJNOŚCI OKNA. OBLIGATORYJNIE  
NALEŻY ZACHOWAĆ PROPORCJE KWATER, PROFILOWANIE LISTWY  
ŚLEMIENIOWEJ, POZOSTAŁYCH LISTEW I PROFILI

PODANE WYMIARY SĄ WYMIARAMI UŚREDNIONYMI I PRZYBLIŻONYMI. PRZED ZAMÓWIENIEM STOLARKI OKIENNEJ NALEŻY  
BEZWARUNKOWO WSZYSTKIE WYMIARY ZWERYFIKOWAĆ NA BUDOWIE. PROFILE ODTWORZENIOWE NALEŻY WYKONAĆ NA  
PODSTAWIE POBRANIA WYMIARÓW PO OCZYSZCZENIU PROFILI OKIENNYCH Z NAWARSTWIEŃ MALARSKICH (WYMIARY  
SUROWEGO DREWNA).

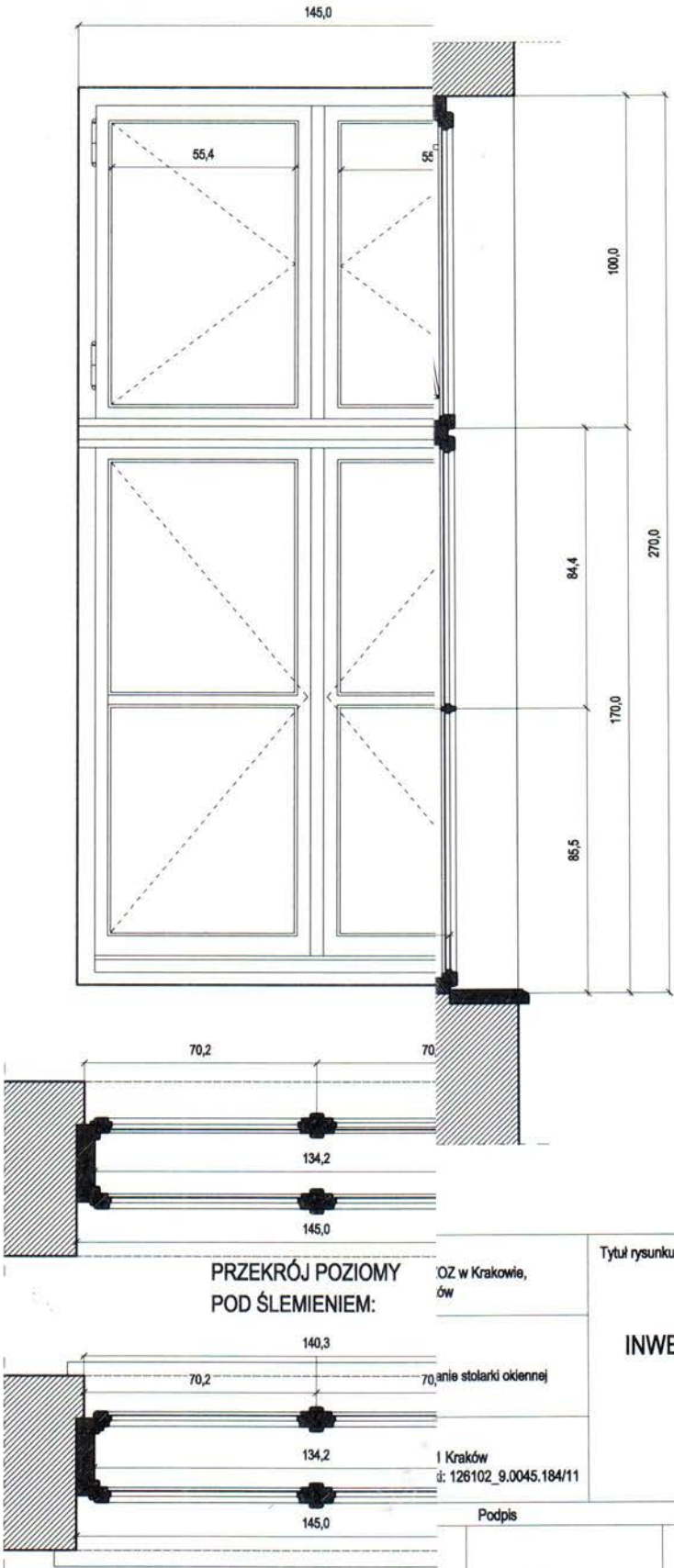
JZ w Krakowie, w	Tytuł rysunku:				
	PROJEKT OKNA  TYP "U"		Nr rysunku		
			106		
nie stolarki okiennej					
Kraków : 126102_9.0045.184/11					
Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża	
	990/ZP/2023	1:20	A3	ARCH PAB	

Wydruk z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowywany,  
bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023



PODTYP II:

Y:



102 w Krakowie,  
ów  
I Kraków  
i: 126102\_9.0045.184/11

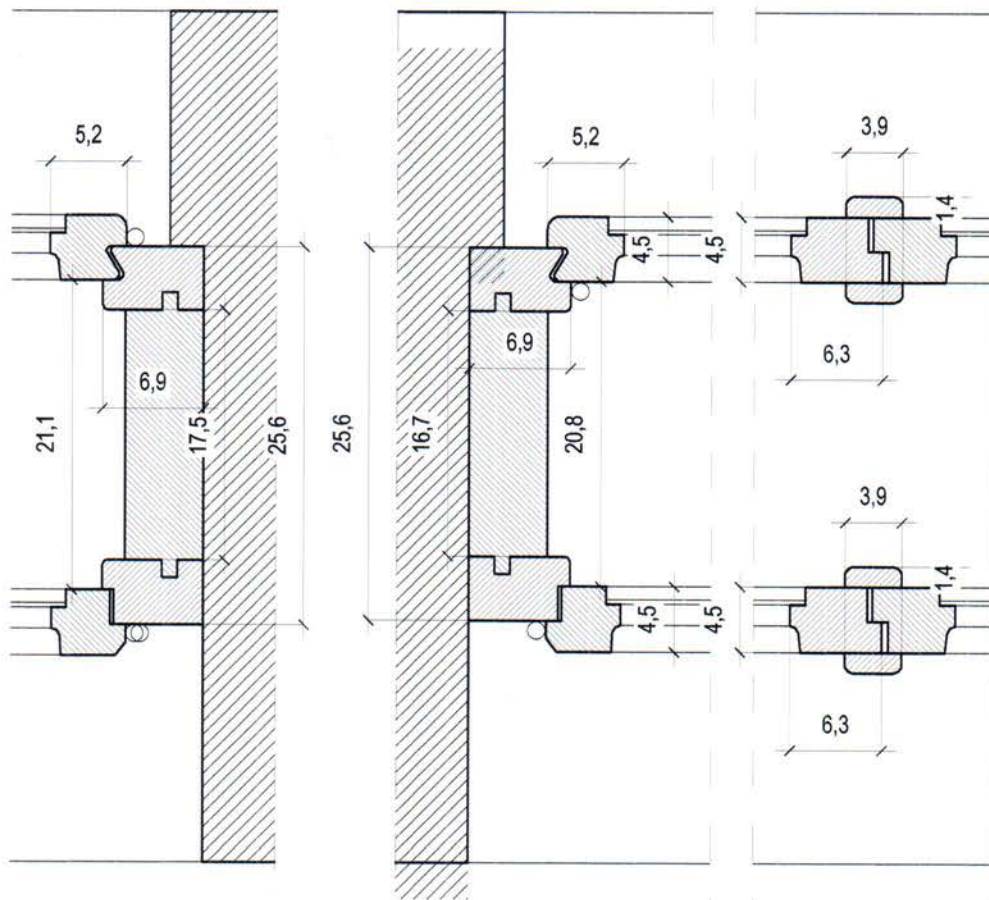
Tytuł rysunku:  
**INWENTARYZACJA OKNA**  
**TYP "A"**



Nr rysunku  
**107**

Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
	990/ZP/2023	1:20	A3	ARCH PAB

nikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany,  
k bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023



awiający:  
5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

it:

Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej

obektu:

Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków  
184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102\_9.0045.184/11

Tytuł rysunku:

DETALE STOLARKI OKIENNEJ

inwentryzacja

**HYDRO**  
**BETAM**

Nr rysunku

108

Autor opracowania:

Podpis

Nr zlecenia

Skala

Format

Branża

mgr inż. arch. Piotr Tumidajski  
upr. arch. MPOIA/064/2016  
specjalność architektoniczna

Sprawdził:

990/ZP/2023

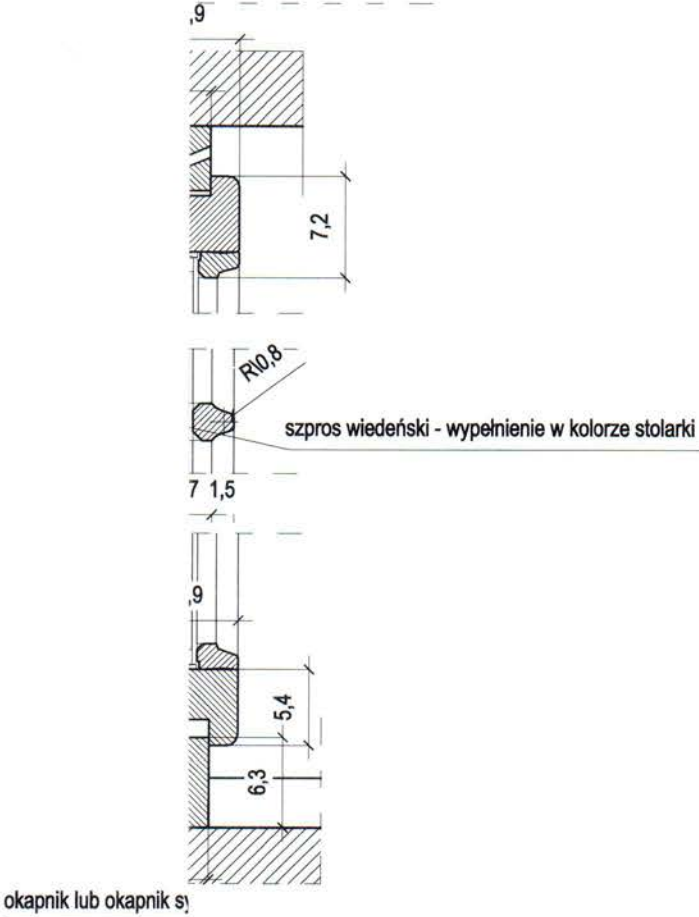
1:5

A3

ARCH  
PAB

Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany,  
uzupełniany lub odstępiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023

RÓJ PIONOWY:



parapet zewnętrzny CZOZ w Krakowie, ków	Tytuł rysunku:				
	DETALE STOLARKI OKIENNEJ		Nr rysunku		
	inwentaryzacja		109		
ianie stolarki okiennej	11 Kraków Id: 126102_9.0045.184/11				
Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża	
	990/ZP/2023	1:5	A3	ARCH PAB	

PIOTR TUMIDAJSKI  
(imię i nazwisko)  
MPOIA/064/2016  
(nr uprawnień)  
MP-2243  
(nr członkowski izby zawodowej)

## Oświadczenie<sup>1</sup>

~~projektanta lub osoby sprawdzającej projekt budowlany.~~

Zgodnie z art. 34 ust. 3d pkt 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*Dz. U. z 2020 r. poz. 1333, z późn. zm.*) niniejszym oświadczam, że projekt architektoniczno-budowlany:

Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej (podać nazwę projektu budowlanego i adres inwestycji)

sporządzony w dniu WRZESIEŃ 2023

dla: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3,  
30-901 Kraków (podać Inwestora)

został wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

2. Oświadczam, że dokumentacja niniejsza jest tożsama z tą opieczetowaną przez Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków w Krakowie – stanowiącą załącznik do wydanego pozwolenia konserwatorskiego.

3. Oświadczam, że sprawdzenie projektu architektoniczno-budowlanego, w związku z jego charakterem (proste roboty budowlane) oraz faktem, że budynek podlega ochronie konserwatorskiej nie musi mieć miejsca (w rozumieniu sprawdzenia projektu architektoniczno-budowlanego przez projektanta – sprawdzającego), stosując odpowiedni tryb art. 20 ust. 3 pkt. 1 Ustawy *Prawo budowlane* (sprawdzanie i opiniowanie na podstawie przepisów szczegółowych – tutaj uzyskane Pozwolenie konserwatorskie BMKZ) oraz na podstawie art. 20 ust. 3 pkt 2 (zwalnia z obowiązku sprawdzania projektu architektoniczno-budowlanego i technicznego projekty obiektów budowlanych o prostej konstrukcji). Powyższe stanowisko znajduje również odniesienie w Stanowisku Izby Architektów Rzeczypospolitej Polskiej MOIA z dnia 22 listopada 2020 r. cyt. „*Jako właściwą praktykę Wydziałów Architektury odbieramy również uwzględnianie zapisu Art.20.3.1), który stanowi, że obowiązek sprawdzenia nie dotyczy "zakresu objętego sprawdzaniem i opiniowaniem na podstawie przepisów szczegółowych". W praktyce oznacza to, że roboty budowlane podlegające obowiązkowi uzyskania Pozwolenia na budowę wyłącznie z powodu, że są prowadzone przy zabytkach nie wymagają sprawdzenia projektu z uwagi na już dokonane przed wydaniem opinii lub Pozwolenia Konserwatorskiego sprawdzenie lub opiniowanie przez Konserwatora Zabytków na podstawie Ustawy o ochronie zabytków*”.

KRAKÓW, 4 września 2023  
(miejscowość i data)



.....  
(pieczęć wraz z podpisem)

<sup>1</sup> Należy składać w oryginale.





IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MAŁOPOLSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW RP  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Znak sprawy: OKK/UP/B/70/16/MP

Kraków, dnia 12.12.2016 r.

**DECYZJA nr MPOIA/064/2016**

Na podstawie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz. U. z 2016 r. poz. 1725) w związku z art. 12, art. 13 oraz art. 14 ust. 1 pkt 1, ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2016 r. poz. 290), oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2016 r. poz. 23)

stwierdza się, że:

**Pan mgr inż. arch. Piotr Tumidajski**

urodzony w dniu 12 października 1984 r., w Krakowie

posiada odpowiednie wykształcenie techniczne oraz praktykę zawodową i po zdaniu egzaminu z wynikiem pozytywnym otrzymuje

**UPRAWNIENIA BUDOWLANE**

w specjalności architektonicznej do projektowania bez ograniczeń.

Powyższe uprawnienia budowlane upoważniają do wykonywania samodzielnej funkcji technicznej w budownictwie, obejmującej: projektowanie, sprawdzanie projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowanie nadzoru autorskiego oraz sprawowanie kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

Na podstawie art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2016 r. poz. 23) odstępuje się od uzasadnienia decyzji jako uwzględniającej w całości żądanie strony.

Od powyższej decyzji przysługuje Panu odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów RP za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji.

mgr inż. arch. Witold Sztorc, Przewodniczący OKK

mgr inż. arch. Stanisław Nesterski, V-ce Przewodniczący OKK

mgr inż. arch. Dorota Zaucha-Rybka, Sekretarz OKK

dr hab. inż. arch. Wojciech Chmielewski, Członek OKK

mgr inż. arch. Andrzej Rymarczyk, Członek OKK

mgr inż. arch. Jan Skąpski, Członek OKK

mgr inż. arch. Artur Trzepla, Członek OKK

dr inż. arch. Mariusz Twardowski, Członek OKK

mgr inż. arch. Jolanta Wąsik, Członek OKK

**Otrzymują:**

1. Piotr Tumidajski
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego - w celu wpisania do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane (po uprawnieniu się decyzji)
3. Rada Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP (po uprawnieniu się decyzji)
4. a/a



IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## **ZAŚWIADCZENIE - ORYginał**

(wypis z listy architektów)

Małopolska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. PIOTR TUMIDAJSKI**

posiadający kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **MPOIA/064/2016**, jest wpisany na listę członków Małopolskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **MP-2243**.

Członek czynny od: 26-04-2017 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 05-06-2023 r. Kraków.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-04-2024 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Grzegorz Lechowicz, Sekretarz Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**MP-2243-75B5-BFY5-3129-2894**

---

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.



Pracownia Projektowa HYDROBETAM sp. z o.o.  
ul. Komorowskiego 1/14 30-106 Kraków  
tel./fax 12 427 13 59  
kom. +48 608 300 572  
e-mail: [pracownia@tumidajski.pl](mailto:pracownia@tumidajski.pl)

INWESTOR:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

ZLECENIODAWCA:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

OBIEKT:

BUDYNEK SŁUŻBY ZDROWIA - SZPITALNY

ADRES OBIEKTU:

ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KATEGORIA OBIEKTU  
BUDOWLANEGO:

KATEGORIA XI

TEMAT:

Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie  
stolarki okiennej

dz. nr 184/11 obr.45, j.cw. Krowodrza

IDENTYFIKATOR  
DZIAŁKI:

126102 9.0045.184/11

## ZAŁĄCZNIKI DO PROJEKTU BUDOWLANEGO

## SPIS TREŚCI:

### ROZDZIAŁ III – FORMALNE:

- Informacja BIOZ
- Plan sytuacyjny
- Pozwolenie konserwatorskie

str. 3

str. 3

str. 7

str. 8





Pracownia Projektowa HYDROBETAM sp. z o.o.

ul. Komorowskiego 1/14 30-106 Kraków

tel./fax 12 427 13 59, kom. +48 608 300 572

e-mail: [pracownia@tumidajski.pl](mailto:pracownia@tumidajski.pl)

REGON 382595796 NIP 677-244-19-19

INWESTOR:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

ZLECENIODAWCA:

5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie,  
ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków

NAZWA I ADRES:

BUDYNEK SŁUŻBY ZDROWIA - SZPITALNY  
ul. Wrocławska 1-3, Kraków

TEMAT:

Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej

dz. nr 184/11 obr.45, j.cw. Krowodrza

IMIĘ I NAZWISKO,  
ADRES  
PROJEKTANTA

mgr inż. arch.

PIOTR TUMIDAJSKI

Komorowskiego 1/14, 30-106 Kraków



## INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. (Dz. U. 2003 nr 120 poz. 1125, 1126) w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia niniejsze opracowanie zawiera informacje do sporządzenia planu. Celem planu bezpieczeństwa jest zapewnienie bezpiecznych warunków pracy chroniących ludzi, środowisko i majątek przed zdarzeniem wypadkowym, urazem, awarią, uszkodzeniem czy chorobą, która mogłaby nastąpić podczas realizacji kontraktu. Działania kierownictwa kontraktu stwarzają system, który zapewnia, że zdrowie, bezpieczeństwo i środowisko oraz sprawy socjalne każdego pracownika będą zabezpieczone w taki sposób, aby uniknąć chorób zawodowych, obrażeń czy wypadków.

### 1.1. Zakres robót oraz kolejność realizacji poszczególnych obiektów:

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „*Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej*”.

Zakres opracowania obejmuje branżę architektoniczno-budowlaną.

### 1.2. Zakres robót:

- roboty demontażowe,
- roboty budowlane – remont polegający na wymianie stolarki okiennej,
- roboty wykończeniowe.

### 1.3. Kolejność realizacji robót:

Jednoczesna realizacja inwestycji stosownie do planu organizacji robót.

- prace przygotowawcze,
- prace budowlane i stolarskie,
- roboty wykończeniowe.

### 1.4. Wykaz istniejących obiektów budowlanych:

Na terenie projektowanej inwestycji występują:

- budynki sąsiednie,
- chodniki i utwardzone dojazdy i place,
- istniejące przyłącza i sieci.

### 1.5 Wskazanie elementów zagospodarowania terenu, które mogą stwarzać zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

- brak

Kierownik budowy pełni rolę koordynatora sprawującego nadzór nad bezpieczeństwem i higieną pracy wszystkich pracowników zatrudnionych na budowie. Wyznaczenie koordynatora nie zwalnia poszczególnych pracodawców z obowiązku zapewnienia bhp zatrudnionym przez nich pracownikom. Nadzór techniczny podwykonawców obowiązany jest w szczególności:

- Pracownicy powinni być zapoznani z programem inwestycji i poinstruowani o bezpiecznym sposobie jej wykonywania.
- Przed przystąpieniem do robót ziemnych należy sprawdzić posadowienie istniejących przewodów oraz wyznaczyć wszystkie skrzyżowania z istniejącym uzbrojeniem podziemnym a tam gdzie trzeba wykonując przekopy kontrolne oraz powiadomić właścicieli urządzeń podziemnych znajdujących się na trasie infrastruktury.
- Roboty ziemne przy zbliżeniach do istniejącego podziemnego uzbrojenia terenu należy wykonać ręcznie ze szczególną ostrożnością i pod nadzorem właścicieli lub użytkowników tego uzbrojenia.
- Oprócz naniesionych kolizji mogą wystąpić także kolizje z uzbrojeniem niezainwentaryzowanym.
- W przypadku takiej kolizji należy powiadomić właściwego użytkownika i zabezpieczyć przed uszkodzeniem.
- Wszystkie napotkane urządzenia należy traktować jako czynne.
- Przestrzegać wymagań bhp na placu budowy i postanowień niniejszego planu.
- Organizować stanowiska pracy zgodnie z przepisami i zasadami bhp.
- Zapewnić pracownikom środki ochrony indywidualnej.
- W razie niemożności uniknięcia w czasie trwania robót większych ilości pyłu, pracowników należy zaopatrzyć w okulary ochronne oraz maseczki przeciwpyłowe.
- W czasie trwania robót wszyscy pracownicy powinni stale pracować w kaskach.
- Organizować, przygotować i prowadzić prace w sposób eliminujący możliwość zaistnienia wypadku przy pracy, czy też choroby zawodowe.
- Dopuszczać do pracy wyłącznie pracowników posiadających aktualne badania lekarskie i szkolenia bhp.



- Rozpocząć prace po uzgodnieniu z Kierownikiem budowy bezpiecznych warunków pracy i właściwej technologii prowadzenia robót.
- Wykonywać wszystkie polecenia koordynatora bhp budowy.
- Prowadzić Dziennik BHP i Rejestr Szkoleń.

## 1.6 Przewidywane zagrożenia podczas realizacji robót budowlanych.

### Zagrożenia ogólne:

- usuwanie elementów budynku,
- upadek pracownika z rusztowania,
- podłączanie urządzeń – porażenie prądem

## 1.7 Eksploatacja urządzeń, maszyn, elektronarzędzi i instalacji elektrycznych - porażenie prądem elektrycznym:

- urazy powodowane uderzeniem o części robocze maszyn i urządzeń,
- nadmierny hałas i wibracje – pily, młoty, szlifierki

## 1.8 Komunikacja na placu budowy:

- upadek, potrącenie pracownika podczas przejścia po placu budowy,
- upadek w czasie schodzenia lub wchodzenia na stanowisko pracy na wysokości

## 1.9. Sposób prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych:

### 1.9.1

Instruktaż pracowników z zakresu bezpieczeństwa higieny pracy przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych powinien być przeprowadzony w oparciu o:

*Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 27 lipca 2004 r. w sprawie szkolenia w dziedzinie bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U. 2004 nr 180 poz. 1860)*

Wykaz stanowisk pracy, na których występują szczególnie duże zagrożenia dla zdrowia oraz zagrożenia wypadkowe określa każdy pracodawca.

Wykaz wymaganych szkoleń bhp:

- Kierownik budowy i Mistrz budowy

## 1.10. Środki techniczne i organizacyjne, zapobiegające niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych:

- wygrodzenie terenu placu budowy i oznakowanie miejsc niebezpiecznych lub stref występowania zagrożeń,
- wyznaczenie i oznakowanie dróg dojazdu oraz transportu materiałów;
- wykonanie zabezpieczeń np. barier ochronnych, zasadań, ekranów itp.,
- wykonanie oznakowania placu budowy znakami i tablicami informacyjnymi i ostrzegawczymi,
- rozmieszczenie i oznakowanie urządzeń ochrony przeciwpożarowej, punktów czerpalnych, zaworów odcinających itp. wraz z parametrami poboru mediów;
- rozmieszczenie sprzętu ratunkowego, niezbędnego przy prowadzeniu robót budowlanych;
- wyznaczenie i oznaczenie strefy magazynowania i składowania materiałów budowlanych (w tym wyrobów i substancji niebezpiecznych)
- wyznaczenie i oznaczenie stref pracy sprzętu zmechanizowanego;
- rozmieszczenie placów produkcji pomocniczej (np. węzły betoniarские, węzły produkcji prefabrykatów);
- kontroli dostępu (lub uniemożliwienie dostępu) osób postronnych na teren placu budowy;
- prowadzenie robót budowlanych w sprzyjających dla danego zakresu robót warunkach atmosferycznych;
- zapewnienie obsługi maszyn i urządzeń przez osoby do tego uprawnione;
- bieżąca kontrola sprawności maszyn i urządzeń;

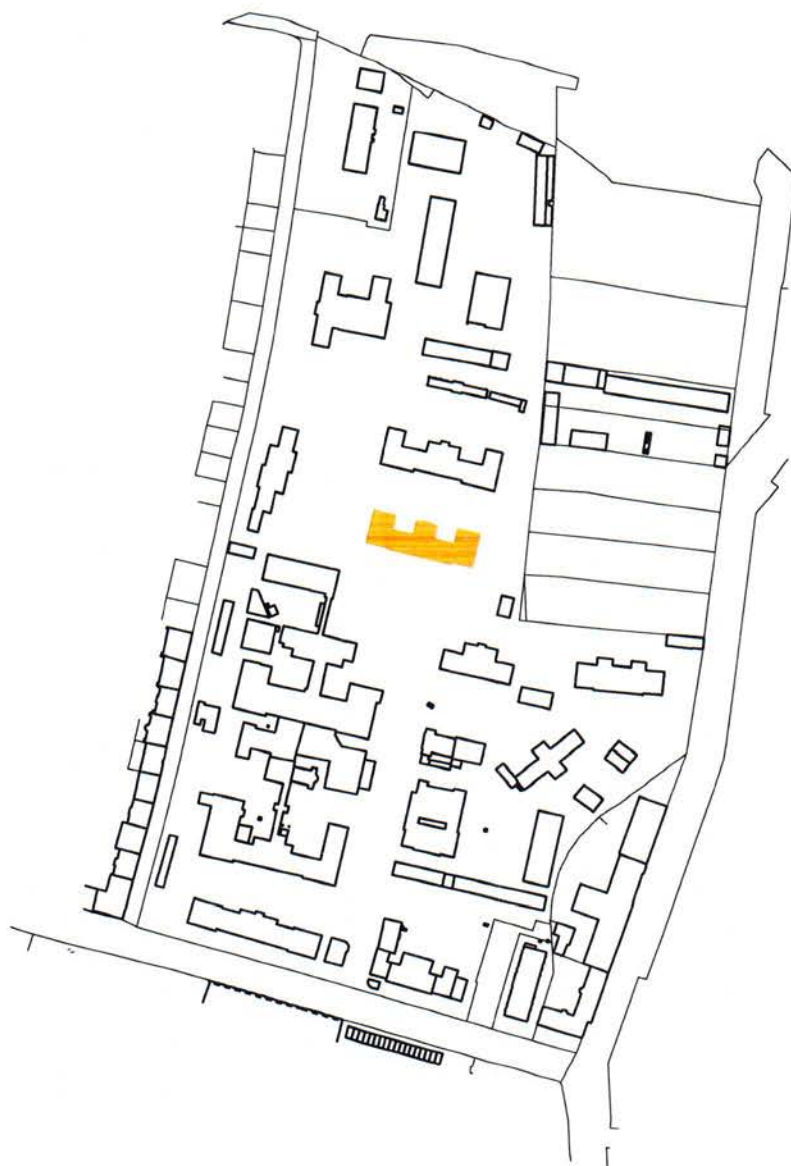
- przestrzeganie zmianowości pracy przy pracach uciążliwych stosownie do ich rodzaju;
- wszelkie prace budowlane należy prowadzić pod nadzorem osób uprawnionych, zgodnie ze sztuką budowlaną i przestrzegając warunków bezpieczeństwa i higieny pracy zgodnie Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. *w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych* (Dz. U. 2003 nr 47 poz. 401).

#### 1.12 Przechowywanie i przemieszczanie materiałów, wyrobów oraz substancji:



Przechowywanie na dłuższy okres tzw. materiałów masowych (cegła, cement, stal, kostka betonowa, blacha, papa, deski itp.) nie przewiduje się. Po sukcesywnym dostarczeniu na budowę będą one rozładowywane i w zależności od potrzeb złożone na wydzielonym miejscu na placu budowy.

W razie stwierdzenia bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia pracowników osoba kierująca pracownikami zobowiązana jest do niezwłocznego wstrzymania prac i podjęcia działań w celu usunięcia zagrożenia. (Ustawa z 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy) Wszelkie roboty budowlane powinny być prowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami, sztuką budowlaną, pod nadzorem z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.

Jeżeli na tym samym placu budowy jednocześnie działa dwóch lub więcej wykonawców, to winien być ustanowiony koordynator ds. bhp.



 budynek objęty wnioskiem

Zamawiający: 5 Wojskowy Szpital Kliniczny z Polikliniką SPZOZ w Krakowie, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków		Tytuł rysunku:  <b>PLAN SYTUACYJNY LOKALIZACJA BUDYNKU</b>				
Temat:  Remont budynku szpitalnego nr 8 polegający na wymianie stolarki okiennej		Nr rysunku  <b>P</b>				
Adres obiektu:  Budynek nr 8, ul. Wrocławska 1-3, 30-901 Kraków dz. nr 184/11 obr.45, j.ew. Krowodrza, identyfikator działki: 126102_9.0045.184/11						
Data	Autor opracowania:	Podpis	Nr zlecenia	Skala	Format	Branża
09.2023	mgr inż. arch. Piotr Tumidajski upr. arch. MPOIA/064/2016 specjalność architektoniczna		990/ZP/2023	-	A4	ARCH PAB
	Sprawdził:					
Zastrzega się prawa wynikające z Ustawy o prawie autorskim. Rysunek niniejszy nie może być przerysowany, uzupełniany lub odtapiony komukolwiek bez pisemnej zgody HYDROBETAM poza przypadkami uregulowanymi w umowie nr 990/ZP/2023						